

German Texan Heritage Society

NEWSLETTER



EDITOR

Mary M. El-Behri
7226 Blanco Road, # 2404
San Antonio, Texas 78216

MEMBERSHIP

Dona Reeves
Southwest Texas State University
Department of Modern Languages
San Marcos, Texas 78666

Price: \$2.50 (members)
\$3.00 (non-members)

N E W S L E T T E R

EDITORIAL BOARD

GERMAN-TEXAN HERITAGE SOCIETY

Editor - In - Chief	Mary Mathis El-Beheri Douglas MacArthur High School 2923 Bitters Rd., San Antonio, Tx. 78217	512-349-4634
Managing Editor (Calendar of Events)	Anna Thompson (D. Crockett High School) 2116 Lynnbrook Dr., Austin, Tx. 78748	512-282-1933
Membership Editor	Dona Reeves (Southwest Texas State University) Rt. 2, Box 239A, Buda, Tx. 78610	512-295-5901
Corresponding Editor	Glen E. Lich (Grassroots Commentaries) University of New Orleans New Orleans, La. 70122	504-283-0273
Special Consultant	Robert Robinson-Zwahr 3801 57th St., Lubbock, Tx. 79413	806-797-2181
Associate Editors		
	New Topics and Research Projects Lera Patrick Tyler 6424 A. Chestershire, New Orleans, La. 70126	
	Bi-Focal (German-Texana book reviews) Minetta Goyne 1205 Sherwood Dr., Arlington, Tx. 76013	817-275-4095
	Archives and Special Collections Maria Watson(D.R.T. Library) 116 King William St., San Antonio, Tx. 78204	512-224-4734
	Folklore Gilbert Jordan (S.M.U., Professor Emeritus) 3228 Milton Ave., Dallas, Tx. 75205	
	Associate Managing Editor Julia Penn 3208 1/2 Grandview, Austin, Tx. 78705	512-454-0992
	Lebendiges Deutsch(Where German is spoken) Joseph Wilson Dept. of German, Rice University, Houston, Tx. 77001	713-527-8101(3227) -686-2733

Correspondence, contributions, and manuscripts for publication should be sent to the editor-in-chief or one of the associate editors; subscriptions to the membership editor. For subscription rates, see special membership form in the back of this issue.

...SEE BACK COVER FOR CONTINUATION OF EDITORIAL BOARD....

GERMAN - TEXAN HERITAGE SOCIETY

NEWSLETTER

Volume I, Number II, July, 1979

TABLE - OF - CONTENTS

FRONT AND BACK INSIDE - Editorial Board

Back Two Pages - Membership Information

- 1.....Editorial Board Changes...Coming in next issue
- 2.....GTHS Meeting Schedule
- 3.....GTHS Meeting Displays and Booths(Reunions)
- 4.....EVENTS CALENDAR , Anna Thompson
- 5.....Map of Austin to Hilton Inn
- 6.....GTHS Meeting Information, Registration form
- 7.....NEW BOOK: The German-Americans by IaVern J. Rippley
- 8-12.....MEMBERS' PROJECTS compiled by Dona Reeves
- 12.....WE WANT.....WE ARE.....DO READ
- 13.....Genealogical Exchange - Update (June, 1979), by Dona Reeves
Who CAN HELP?
- 14.....ATTENTION, GERMAN-TEXANA BUFFS(Gilbert Jordan)
- 15.....Kindergebete...Was die Gänschen sagen...Tischgebet (Anna Eberle)
- 16-19.....BI-FOCAL (Book reviews) from Minetta Goyne
- 20.....Genealogy search.....Reunion
- 21.....NEW BOOK: Yesterday in the Texas Hill Country, Gilbert Jordan
Member honored; Gershon Canaan; Book suggestions from Jane Logue
- 22-24.....A SHORT HISTORY OF THE FRANKE FAMILY by Durwood L. Franke
- 25-26.....ARCHIVES AND COLLECTIONS: Sons of Hermann by Maria Watson
- 27.....Notes from Herbert E. Oehler(From our Members); Reunion
- 28.....Notes from Arliss Treybig; Reunions
- 29-30.....EMIGRANTS TO TEXAS FROM DUDERSTADT,GERMANY by C. F. Kaufholz
- 31.....NEW BOOK: Built in Texas, Francis E. Abernethy; Violet Museum;
German Radio in Texas and from Germany
- 32.....Relay from Bonn: The Week in Germany
- 33.....Notes from Clyde E. Henneman
- 34-41.....THE DISCOVERY OF PEDRO ILGEN by Bob Brady (P. 40 - Notes from
Marilyn Collins; P. 41 - Reunion)
- 42.....SOCIETY FOR THE DEVELOPMENT OF GERMAN IN TEXAS: Newsletter
- 43-44.....GERMAN-AMERICANA: A Bibliography compiled by D.H. Tolzmann
- 45.....From Charles von Rosenberg.... Das Häschen from Anna Eberle
- 46.....Notes from Marlete Childs.....The Week in Germany notes
- 47.....Another interesting article; Notes from M.C. Forister;
BEFORE YOU MOVE(change of address form)

EDITORIAL BOARD CHANGES

Anna Thompson takes over, with this issue, as Managing Editor and her associate is Julia Penn. Anna will continue to edit the Calendar of events.

Glen Lich is the Corresponding editor, as well as continuing with his Grassroots Commentaries column. Glen and Lera are moving to New Orleans where both will be with the University of New Orleans, but as good German-Texans, they remain on our Board.

We welcome several new associate editors to the Board. None of them are new to you as dedicated German-Texan enthusiasts. The Texas Folklore expert, Gilbert Jordan, is our new associate editor for Folklore. Our genealogy followers will be pleased to welcome Theresa Gold as associate editor for genealogy. Please send her any names and/or information you want to include in your search. Every good NEWSLETTER needs an index, so we have asked Marilyn Collins (Surnames) and Agnes Lehmann (Topics) to handle this department. Their index will be in the Feb. 1980 issue.

Two very special consultants are Richard Burges of the Austin Statesman who is our design and art expert. He is working on a bumper sticker, pamphlet/poster for us. We hope to have his work to display at the meeting. And Barbara Ann Dielmann who specializes in calligraphy. She is designing our membership certificates. We hope she will be at our meeting to show her wares.

Note all the changes of address on the covers of this issue.

WITTE MUSEUM IN SAN ANTONIO EXHIBITS

German artist Georg Groß
July 14 to August 26 Texans can see the travelling exhibit from the Smithsonian Institution "George Grosz: Works in oil". In 1952 Grosz lived in Dallas where he painted scenes of life there. His work was banned by the Nazis and he spent the war years in the U.S. He died in Berlin in 1959.

GTHS MANAGING EDITOR GOES TO GERMANY

Founding member Susan Clayton graduated in June from U.T., Austin, with highest honors and a Phi Beta Kappa Key in her hand. She won a fellowship to study for a year at the University of Freiburg. Susan remains on the editorial board of the GTHS as our German connection. We appreciate Susan's efficient and devoted efforts in the publication of this NEWSLETTER. We can say "Auf Wiedersehen" to Susan and her husband, Scot Markwell at our meeting in September.

GTHS ATTORNEY WINS FULLBRIGHT

Ben Buecker and his wife Cindy left for Bielefeld in June where he will be studying law on a Fullbright Fellowship at the University of Bielefeld. We are grateful to Ben for his efforts in the incorporation of our Society.

COMING IN NEXT NEWSLETTER

- ..Lisa Kahn's "Onkel Konrads Hütte"
- ..Notes from Joe Wilson
- ..Robert Bier's study of New Braunfels' Germans
- ..Sylvia Grider's Wendes....
- ..Julia's Pflugerville tales...
- ..Another folklore lesson with Dr. Jordan
- ..Sketches from Lynn Klingelhoef
- ..Harper's study of German-Texan life in and near Fredericksburg
- ..More of Minetta Goyne's super column BI-FOCAL
- .."The German Background of Texas Lutheran College" by A. G. Wiederaenders
- ..And many other contributions from our members and associate editors
- ..General August C. Buchel, Patriot by Alice Ewing Vail

FIRST ANNUAL

GERMAN-TEXAN HERITAGE SOCIETY MEETING

September 1-2, 1979 Austin, Texas

Austin/Hilton

Saturday, Sept. 1.

9:00...Registration
View Exhibits

9:30...Kaffeeklatsch

10:00-11:30...Workshop I

Historical Preservation
Historical Markers...Christiana Lunday
Friona

Historical Districts...Maria Watson
King William Dist...San Antonio

Research... Martha Doty Freeman, Austin

Discussion Time

11:30 - 1:30 Luncheon in Hotel
View Exhibits

1:30 - 3:00 Workshop II

Architecture: German/Texan Style
German-German Texan Farmhouses...

Gerlinda Leiding-Bettis, Austin
Restoration...Joe Freeman, Austin
Half-Timbered Houses...

John H. Kothmann, Dallas
Evolvement of buildings...

Clovis Heimsath, Houston

3:30 - 5:00 Workshop III

Conservation Areas
Foods/Herbs/Clothing/Furnishings

...Need Presenters...
Dry Goods Business...Edgar

Seidensticker, Burnett
Slide show depicting German

Country life...Mr and Mrs
Carlton Mueller, Yorktown

3:30 - 5:00 Optional German-Austin Tour

5:00 - 7:00 Dinner Time
View Exhibits

7:00 - 8:30 Workshop IV

Folklore
How to Set up an Ethnic Booth..Mrs. Chris
Gelin, Lubbock

Rhymes in German-Texan Autograph Albums..
Dr. Gilbert Jordan, Dallas

Folklore Study(if she can make it)...
Mrs. Johnita Bohmfalk, Yorktown

Discussion and Sharing Time

8:30 - 11:00 "Deutsch-Texanisch Bunes
ALLERLEI"

Skits...Music....Readings...Dances....

Sunday, Sept. 2.

9:30 - 10:30 Ecumenical Church
Service in German

Ied by...Rev. B. C. Schmidt, Austin
Assisted by..Rev. Richard Manus,
Copperas Cove; Rev. B. H. Bohmfalk,
Iampasas; Msgn. L. T. Matthieson,
Amarillo. With German Hymns,
responses, readings, sermon,etc.

10:30 - 11:00 Kaffee Pause
View Exhibits

11:00 - 12:30 Workshop V

Genealogy....Hcw to? Where to?

Charles von Rosenberg, Dallas
(Chairperson)

Theresa Gold, San Antonio
John Bormann, Houston

Robert Robinson-Zwahr, Lubbock
(All of these presenters have searched
out their own and other family histories
and published their findings)

12:30 - 1:00 Closing Remarks
1:00 DAS ENDE

German-Texan Heritage Society Members
are welcome to display hobbies, tell
about another related organization, sell
books on related subjects, distribute
helpful pamphlets,etc. Please
researve a table or a corner by
contacting Mary El-Beheri. Please
give her a discription of what you
plan to do. If you have T-shirts,
bumper stickers, buttons, or anything
German-related to sell, please bring it!

Special Displays and Booths
GTHS Convention '79

Photos

E. O. Goldbeck, San Antonio
Marilyn Collins, New Braunfels

Blacksmith

Roy Bellows, Fredericksburg

Antique/Collectible Information

Mrs. W. E. Inder, New Braunfels

Post Cards.

Arthur W. Nagel, Boerne

Silversmith.

August Faltin, Comfort

Sketches.

Lynn Klingenhoefer Harper,
Fredericksburg

Music/And ETC.

Ronny Sachs, Round Top

Potter

Judy Thielemann Woolley,
Austin

Calligraphy

Barbara Ann Dielmann,
San Antonio

German Speakers(Auf Deutsch Sprechen)

Helma Boscarato, Tomball
Eberhard Hermann, Dallas
Ingrid Kokinda, San Antonio

Alte Schrift(reading/writing handwritten
German script)

Dell Bush, Houston
Anna Eberle, Fredericksburg
Otto Tetzlaff, San Angelo

Join this booth/display group!:

Various book companies, Presses, German-related groups have been invited to provide displays.

S
E
A
L

O
F

T
H
E

G.
T.
H.
S.

6
4

G
I
E
N

L
I
C
H



Family Reunions. from Johnita
Schuessler Bohmfalk
Box 883, Yorktown, Tx. 78164

Willmann(Yearly alternating between
Mason and Seguin - 3rd Sunday in June

Jordan(Yearly Mason Co. Fairgrounds)
Fourth Sunday in June

Leifeste(Every 5 yrs. - Mason County
Historical Building) July 4, 1980

Bohmfolk(Yearly-Smithville, Tx.,
VFW Hall) ..3rd Sun. in August

Weiss(Yearly - Brenham, Tx.
Tiemann Hall) First Sunday in
October

HAVERLAHS. Descendants of
William and Marie Haverlah of
Industry, Texas, will hold their annual
reunion June 3 in MacArthur Park.
Those who want to attend can call
Dorothy B. Spencer at 824-5141 for
information. This year's will be the
family's 34th annual reunion. The
Haverlahs, both of whom were born in
Germany, settled in Industry. p There
are nearly 800 descendants, and most
live in Texas.

SAN
ANTONIO
← A.C. 512

EVENTS CALENDAR

JULY

- 6-8 Round Top.....International Music Festival
- 21 Fredericksburg...Night in Old Fredericksburg

29-31 Ernest Barlach
Michener Gallery (A) 471-5936 ← Austin

AUGUST

- 2-5 San Antonio.....Texas Folklife Festival. Institute of Texan Cultures
- 3-5 Schulenburg.....Festival
- 3-12 Austin.....Aqua Festival (write Chamber of Commerce for more detail)
- 4 Seguin....."Hansel and Gretel" Opera
- 24 Victoria.....International Food Fair
- 24-26 Fredericksburg...Gillespie County Fair (write Fredericksburg Chamber of Commerce, P. O. Box 506, Fredericksburg, TX 78624 (512) 997-3104 for more details)
- 26 Castroville.....St. Louis Day Celebration (Alsation Food)
- 30-Sept. 2 La Grange.....County Fair

SEPTEMBER

- 1-2 Austin.....German-Texan Heritage Society, First Annual Convention, Hilton Inn.
- 1-3 Boerne.....County Fair and Horse Races
- 8-9 Midland.....Septemberfest
- 22 New Braunfels....Arts & Crafts Fair
- 24-26 Fredericksburg...Gillespie County Fair
- 26-30 New Braunfels....County Fair, Horse Races and Rodeo
- 28-30 New Braunfels....Comal County Fair

OCTOBER

- 20 Fredericksburg...Damenfest

NOVEMBER

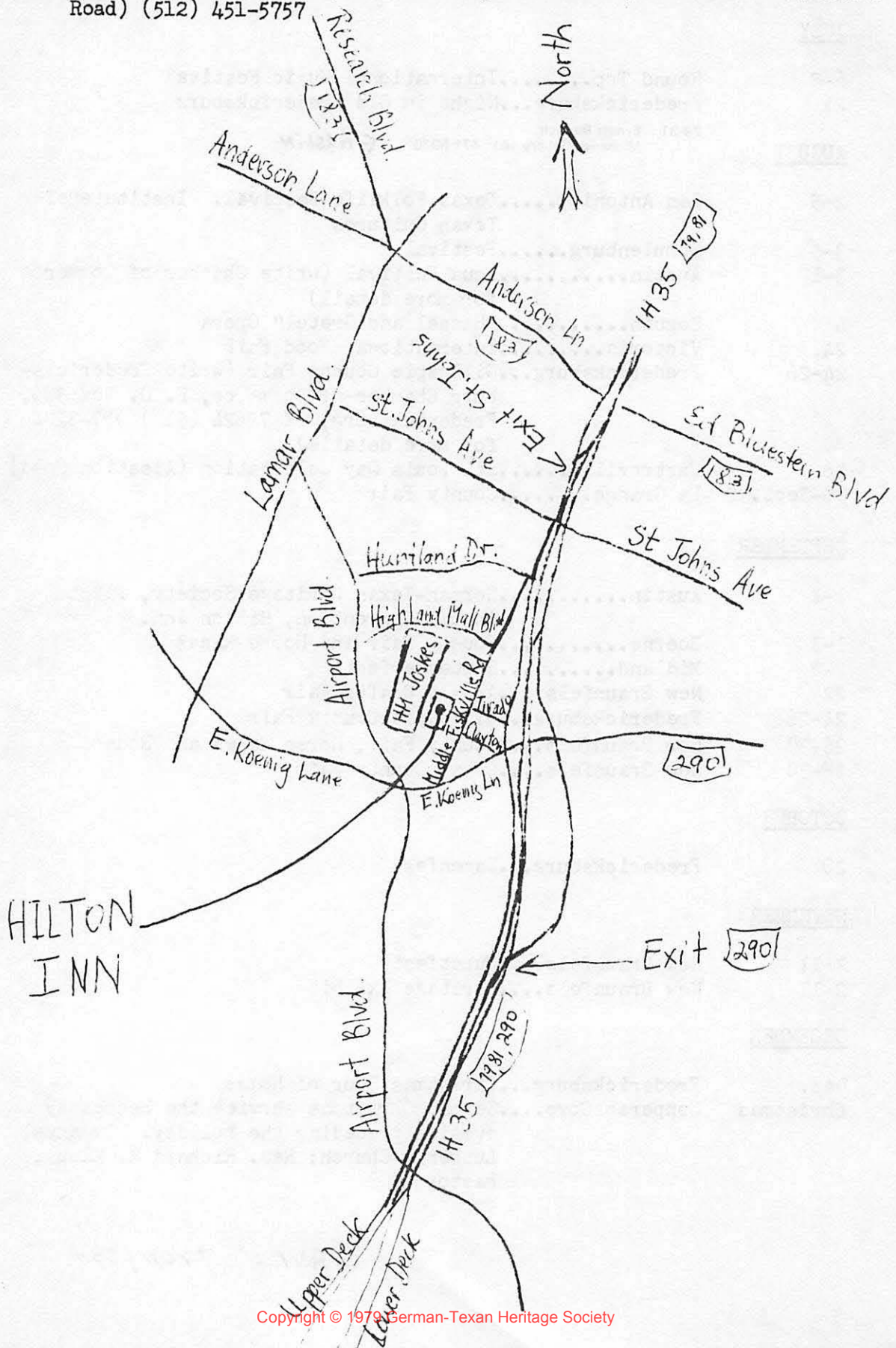
- 2-11 New Braunfels....Wurstfest
- 2-11 New Braunfels....Heritage Exhibit

DECEMBER

- Dec. Fredericksburg...Christmas Tour of Homes
- Christmas Copperas Cove....German Christmas service the Wednesday evening preceding the holiday. Immanuel Lutheran Church; Rev. Richard M. Manus, Pastor

- ANNIE THOMPSON

ROAD MAP TO HILTON INN, IH-35 at Highland Mall (6000 Middle Fiskville Road) (512) 451-5757



FIRST ANNUAL CONVENTION, Sept. 1, 9:00 a.m. to
Sept. 2, 1:00 P.m.
Tiffany Ballroom, Hilton Inn

Name(s) of member(s) _____

Street _____

City _____ State _____ ZIP _____

REGISTRATION FEE	No. of Members	Total
\$12.00 per member	_____	\$ _____

(Registration fee includes Luncheon in Hotel on Sept. 1.)

Optional Bus Tour of German
Places in Austin (Saturday, 3:15-5:15)

\$2.50 per person	_____	\$ _____
-------------------	-------	----------

TOTAL AMOUNT \$*****

Make check payable to German-Texan Heritage Society.
Detach this Registration Form and mail it with your
check to

Anna Thompson
2116 Lynnbrook Drive
Austin, TX 78748

Deadline
August 24, 1979

CONVENTION NOTES TO MEMBERS:

The enclosed postal card is to be used to make room reservations at the hotel and has to be returned to the Hilton Inn by August 24.

All rooms at the hotel are equipped with a King size bed or two double beds. If more than one person registers for one room, you will have to indicate what type of bed you want by circling "King" or "Double Double."

Children are accepted free of charge in the same room as their parents. There is no age limit on "children," so that a grown son or a grown daughter may bring parents and pay only the price of a double room. The wife or husband of the grown son or daughter is then an "additional person" and would have to pay \$10 extra.

Free courtesy transportation from and to the airport is provided by the hotel.

NEW BOOK
FROM A MEMBER

Ordering Information

Contents

TWAYNE PUBLISHERS
A Division of G. K. Hall & Co.
70 Lincoln Street
Boston, Massachusetts 02111

THE
GERMAN-AMERICANS

By LA VERN J. RIPPLEY
St. Olaf College

THE GERMAN-AMERICANS

By La Vern J. Rippley
ISBN 0-8057-8405-5

\$8.95

This comprehensive study of German immigrants in America is a major contribution to American history because the very success of the German immigrant — who was assimilated as an individual, rather than as part of an ethnic group — makes his tracks difficult to trace. Professor Rippley presents German contributions to all aspects of American life. The dependence of American medicine and science on German roots is well established, but as Rippley shows, many other areas, from agriculture and industry to art, religion and the American liberal tradition, owe much to German immigrants. "Rippley is at his best examining German emigration motives and adjustment strategies just before and after the Civil War..." — *Library Journal*

TWAYNE PUBLISHERS
A DIVISION OF G. K. HALL & CO., BOSTON

About the Author	
Foreword	
Acknowledgments	
1. German History	15
2. Early German Immigration to the United States	22
3. The Germans in the Revolutionary War and Beyond	32
4. The Germans in Pre - Civil War America	44
5. The Germans in the American Civil War	58
6. The Post - Civil War Period and Emigration from Germany	72
7. The Post - Civil War Period: States, Railroads, and Industries Solicit Immigrants	85
8. The Forces of Religion	99
9. The German-American Schools	116
10. German-American Theater and the Musical Arts	129
11. The Fine Arts, Architecture, and the Sciences	144
12. German-language Newspapers and Belles-lettres in the United States	161
13. The Russian-Germans in the United States	172
14. German-Americans in the Early Twentieth Century and in World War I	180
15. The Relationship of Nazi Germany to America's German Element	196
16. The German-Americans Today	214
Notes and References	223
Selected Bibliography	259
Index	265

MEMBERS' PROJECTS

Francis E. Abernethy, renowned folklorist and professor at S. F. Austin SU, has published articles about German-Texan folklore and culture in Joe Wilson's Crosscurrents. He is Secretary-Editor of the Texas Folklore Society.

Kathryn L. Adam of Kerrville is writing a thesis on Germans in Kendall County.

Dr. Carolyn Adlof, Three Rivers, is interested in German songs.

Charlie Ann Austin, San Antonio, is researching and writing about her grandfather, F. H. Burmeister. She is very active in McMullen county historical projects.

Thomas Austin, Boerne, supports the San Antonio Liederkrantz, Texanischer Gebirgs-sängerbund and other singing societies.

Waltraud Bartscht, Dallas, has published "A Texas-German Civil War Romance" in Schatzkammer and "Da waren Deutsche auch dabei" in Rice University Studies. She continues research in family history, Fritz Schlecht, Arnold Matthaei and Oskar Zeiske families of Belleville, and is interested in German place names and family names. She is a valued professor of German at U. of Dallas.

Roy Bellows is our member artisan blacksmith from Fredericksburg. He has done research and written about functional and decorative German ironwork.

Mrs. Edgar Bergmann, Boerne, is a very special supporter of German-Texan culture in Texas; she owns and preserves the Theis House (Museum) in Boerne and is past-president of the Boerne Area Historical Preservation Society.

Gerlinde Leiding-Bettis, professor of architecture at UT Austin, is comparing Texas-German and German nineteenth century farmsteads. Prof. Leiding-Bettis has kindly offered to help by recording German buildings and by advising on proper preservation. Please take advantage of this offer before another Texas winter takes its toll.

Mrs. Ralph Bickler, Austin, is preserving the family records of Professor Jacob and Martha Lungkwitz Bickler and Herman and

Elisabet Petri Lungkwitz.

Robert H. Bier, New Braunfels, is conducting research on two communities, New Braunfels and Fredericksburg, and is interested in Weimar, Schulenburg, Flatonia and Brenham.

Mr. and Mrs. Herbert Bilhartz, Medina, research family history. They lived in Heidelberg over three years and are members of the German-based Federation of German-American Clubs. We appreciate such good promoters of friendship between Germans and Americans!

Rev. B. H. Bohmfalk, Lampasas, served as a member and as president of the Comm. on Archives and History of the Southwest Texas Conference of the United Methodist Church. His special interest is the former Southern German Conference of the Methodist Episcopal Church. Rev. Bohmfalk is now retired, but serves the Lometa United Methodist Church.

Rev. Milton Bohmfalk, Yorktown, is also a retired Methodist minister who still serves his community. He and his wife, Johnita Schuessler Bohmfalk, are working on the history of the Schuessler family. In her research, she found she was eligible for membership in the DRT. She is an active writer, having written nine family histories in the Mason County Historical Book, and the history of the Bauer school and Hoersterville ME Church.

Mrs. Edith F. Bondi of the John F. Kennedy School, Houston, has presented papers--in German--at the World Reading Congress in Hamburg last August. She is a member of Sektion Deutschland of the International Reading Association, headquarters, Bielefeld, Germany. She is interested in anything related to the education of children, but most particularly in their reading development.

Helma Boscarato, Tomball, is a native of Germany and does professional typing and German/English translation, including commercial correspondence. She also wants to make sure that her six-year-old twin boys learn something about our German-Texan heritage!

MEMBERS' PROJECTS

Miss Margaret Bracher is another member deeply involved in preserving German heritage. She is the right hand of the Gillespie County Historical Society, and has projects lined up probably until the year 1981! Close to her heart is making sure that social customs are preserved.

Mrs. Curtis Bremer and her husband have recently restored an old German cottage, a ten-year project! It was included on a tour of early homes sponsored by the New Braunfels Conservation Society. For this tour, she did extensive research on costumes. She continues her interest in early Texas furniture. All this, and a housewife with small children!

From faraway Lynchburg VA, Martha von Briesen maintains her interest in the German migration to Texas in the 1850s and her forebears, Lungkwitz, Petri, Klappenbach and Bickler.

Alice Baur Brown, Blanco, is gathering more information on her great-grandparents who settled in Meyersville. She is reviving her ability to speak German. *Toi, toi, toi!*

Edna Brown, Houston, says she has no German heritage--but she sings with the Houston Liederkrantz and teaches German on Wednesday nights. She would like to investigate the Germans in Mexico, and is a member of the German Club in Monterrey, MX.

Patti Robinson Brymer is a graduate student of English/Communications at UT Austin. Her German connection is through her mother--and her work at Mr. Dunderbak's Bavarian Pantry in Austin.

Mona Kay Hoipkemeier Campbell is a Dallas architect who, besides researching family history, would like to help with any research in house or building restoration.

Lily V. Cannon, New Braunfels, is well known to many of us who visit the Sophienburg Memorial Museum there. She also enjoys cataloging in the archives of the Sophienburg.

Mrs. Katherine Wall Coulbourn, Georgetown, is tape recording oral history (some in German) in Williamson county.

Mrs. N. E. Dudney, League City, is investigating F. Ernst's years in Germany.

T. Herbert Etzler, Dallas, has published articles on German-American newspapers in Texas for the Southwestern Historical Quarterly and the American-German Review.

Betty Farquhar, Marion, is a well known poet now working on a new manuscript, The Sacred Spring.

Fred C. Fischer, New Braunfels, was born in Williamson county; his father came from Stuttgart in 1888. He has compiled a history of the Fischer and related families.

Ray C. Gerhardt, Texas Lutheran College, conducts student trips to Germany during the January mini-semester.

The family of Joseph P. Gieselman, Austin, came to Texas via Minnesota and North Dakota from what is now Nordrhein-Westfalen in 1881. He plans a trip to Germany this fall and urgently needs someone in the Austin area to help him with some German letters and correspondence! He can be reached at (512) 447-4207.

Ella Gold, Fredericksburg, indefatigable champion of German-Texas, never rests. After her many contributions to both volumes of Pioneers in God's Hills, she is now translating and typing the oldest church record book in Fredericksburg, the Kirchenbuch 1849-1870.

Has anyone not heard of member E. O. Goldbeck of San Antonio and his development of panoramic photography? Fritz Goldbeck was his grandfather's brother, and his father was the first boy born in Comfort!

Susan Gray, New Braunfels, is highly interested in Fachwerk architecture and German pioneer women. Try her 'Garden Gruene' next time you are in Gruene.

Let's encourage member Irma Goeth Guenther to publish her Memoirs of a Texas Pioneer Grandmother again! She plans a revised and enlarged edition, with more photographs. Find out how to get a copy by writing to her, 4501 Spanish Oak Trail, Austin 78731.

MEMBERS' PROJECTS

Mrs. Lu-Nita G. Gunn, Austin, has published the memoirs of her grandfather, The Reminiscences and Adventures of Walter Giesecke, as well as a portfolio of family genealogy.

Patron Lyne Klingelhofer Harper, Fredericksburg, is serving on the archives committee of the Zion Lutheran Church to translate the German records of the founding of the church. She is a German-Texan stalwart, a writer and an artist (see her sketches in Pioneers in God's Hills).

Here's an idea from Richard C. Hirsch, Kerrville: he prepared Hirsch family crests for his children for Christmas last year. It's a lasting contribution and a combination of research and respect.

Donald T. Hoelscher and his wife, Rose Lee, Floresville, helped coauthor The Hoelscher Family of Texas. It's the history and genealogy of Anton and Mary Katherine Hoelscher.

Etha J. Howard, Dallas, graduate student at SMU, is writing a dissertation on a Texas German topic. We wish her Alles Gute and hope she will let us know when it is finished so that we may refer our members to it.

Zada W. Jahnsen, Wetmore, spent two summers in Berlin and still corresponds with a family there. She is also active in the early home tours of New Braunfels.

Robert Janak, Beaumont teacher, is our Czech connection; he presents a slide program on Czech immigration to Texas which includes information on Germans, as well as German-speaking Bohemians and Moravians. He also likes to do cemetery research, particularly in the Czech communities in Fayette, Austin and Lavaca counties. He has published articles and pamphlets on Texas Czech communities.

If you have not visited the Violet Museum near Robstown, contact David and Barbara Kircher, Rt. 3 Box 152, Robstown 78380. It's a German community, dating from 1908, and the Kirchers, who are also patrons of the GTHS, have done so much to preserve

the past for the future here. They are currently updating a history of the Violet community, school and church from 1910-1923.

Dr. Michael F. Koehl, Huntsville, is researching family history and old family furniture.

More Fachwerk researchers: Joy Holland Giles, Fredericksburg, and John H. Kothmann, Dallas.

Ben J. Krueger, lawyer and rancher from San Antonio, has published Andrew and Auguste. It is the history of Andrew and Auguste Krueger in Texas, with accounts of early life and history in Travis, Williamson and Webb counties.

Mrs. Jane Logue, 1021 Ector, Denton 76201, is seeking information on the old Ganzer Hotel on Main Street in Dallas. Her grandfather, Charles F. Spiess, was the proprietor for many years, and it was a haven for many immigrants.

Renner Smith Loney, 518 Pearce Road, Pineville, LA 71360, who teaches at the Jena LA highschool, is searching for places where students can visit and hear German spoken 'on the street'. Can we help?

Christiana S. Lunday, Friona, is preparing an historical account of her ancestors to aid placement of an historical plaque on her grandparents' home.

Meredith McClain, professor at Texas Tech U., is researching the German heritage of the Llano Estacado.

Rev. Richard M. Manus, Copperas Cove, is leading a drive to restore the Immanuel Church and school. This is Copperas Cove's centennial year, and he is gathering printed, photographic and other artifacts of Immanuel Church. He is also working on an article on Wendish Luther^{an}ism in Texas. Don't forget his German Christmas service on the Wed. preceding Christmas!

Msgr. L. T. Matthiesen, Amarillo, is also a family historian; he is writing the history of the Bernard Matthiesen-Elizabeth Hoelscher/Michael Englert-Annie Backman families. These ancestors came from Muenster and Olfen, Westfalen. Msgr. Matthiesen is an editor of the West Texas Catholic.

MEMBERS' PROJECTS

Raymond and Sandra (Miertschin) Matthijetz, Houston, grew up on farms in the Winchester community. She is collecting (and trying) recipes from the past.

Arthur W. Nagel, Boerne, collects old postal cards with scenes of Texas Hill Country. He has published an article, "Historic May 9," regarding Meusebach's treaty with the Comanches in 1847.

Herbert Emil Oehler, Kerrville, has published twenty articles in The Hill Country, magazine supplement of the Kerrville Daily Times, telling of the life of a German family (his family) during the first two decades of this century. Mr. Oehler, a contributing member of the GTHS, has worked several years with the Board of the Hill Country Preservation Society, Inc.

Eugene E. Petsch, Covelo CA, has moved from his childhood home in Fredericksburg to teaching and raising Hereford cattle next to Mendocino National Forest.

We are happy about a close friendship between the GTHS and the Society for German American Studies. Our readers may know some of these new members through their books: President LaVern J. Rippley, St. Olaf College, Northfield MN, author of The German-Americans and Of German Ways; Robert E. Ward, Cleveland OH, author of Dictionary of German-American Creative Writers and Deutsche Lyrik aus Amerika; and Don H. Tolzmann, author of the extensive bibliography, German-Americana.

Dorothy M. Rode, San Antonio, is rebuilding and restoring an old stone home in Fredericksburg.

If you don't know Schatzkammer, write to Duane Keilstrup, Dept. of Foreign Languages, UT at Arlington, Arlington 76019. It's full name is Schatzkammer der deutschen Sprachlehre, Dichtung und und Geschichte, which gives you some idea of its bigger-than-Texas scope. It has excellent articles, in English and German, on the language, contemporary Germany, sources, original poetry and book reviews.

Rev. B. C. Schmidt, Austin, wrote his thesis at the Perkins School of Theology in 1935: A History of the Southern German Conference of the Methodist Episcopal Church. Rev. Schmidt, a contributing member of GTHS, hopes to compile a family history; he has the writings of his father, Charles Frank Schmidt.

Vernon Schuder, Riverside, is dedicated to promoting the study of the German settlers in Walker county. (This is a plea for our members in Walker county to get in touch with him.) He is the chairman of the Walker County Historical Commission and is particularly interested in earlier band groups: he played in two of them.

Mrs. R. W. Sundstrom (nee Helen Schroeter), Sioux Falls SD, a contributing member of the society, has a long list of projects: a translation of Memoirs of a Swiss Engineer in the Confederate Army of Texas by Getulius (Julius) Josef Kellersberger; The Family and Genealogy of Getulius (Julius) Josef Kellersberger; translation of Else, A Story of a Young Girl's Life in Texas in the 1860s by Hedwig Klappenbach Schroeter; and other translations. She is currently assembling the Schroeter family history and translating more articles written by Hedwig Klappenbach Schroeter.

James H. Tatsch, contributing member from Sudbury MA, is a scientist who has recently completed the second edition of The Earth's Tectonosphere. Its Past Development and Present Behavior. Mr. Tatsch will move to Fredericksburg in a year or so, where we are sure he will be able to devote more time to his interest in the history of early Texas.

Otto W. Teinert, Austin, is a builder who has a special interest in German wood working. He is active in the Wendish Texan Society.

After research and writing through a span of twenty years, Alice Ewing Vail, Tulsa OK patron of the society, finished an 'epical poem' about the settlement of Fredericksburg through Carlshafen and New Braunfels. She is also the author of The Big Thicket, a narrative poem.

Lenora C. Walker, Canyon Lake, has retained interest in her great-grandfather, William Martin Sattler, founder of Sattler community. His father was the Baron Konrad von Sattler, Nastätten im Taunus.

MEMBERS' PROJECTS

Mrs. Elsie M. Wilbanks, Lubbock, is a former newspaper owner and reporter, as well as author of "Art on the Texas Plains" and a pamphlet about the Russian-Germans in the Texas Panhandle, "The Other Germans." The latter was published later in Texana.

Marjorie L. Williams, La Grange, is another teacher who inspires her students to pursue interest in local history. Her M.A. report was Dr. William S. Hermes and His Drugstore.

Barbara Willis, patron from Ft. Worth, is interested in all forms of cultural preservation. Her special project is photographing old German gravestones.

D.R.

We want

- articles pertaining to German-Texas topics that appear in local newspapers, pamphlets, etc. Give us the source and date, and we will possibly reprint, with permission. We are mostly interested in biographies, local history, artifacts and crafts associated with German Texans, restoration projects, and other themes which require some degree of research. Please send such articles as you find -- or write -- to Mary El-Beheri or Dona Reeves.
- your early renewal for 1980. Reminders use publishing funds for postage, so save us some cents and send Dona Reeves the form in the back of this (and every) issue, marking it "Renewal". We thank you!

We are

- alive and well, 420 members strong as of mid-June.
- solvent, thanks to the generosity of our patrons and contributing members. We appreciate all our members; the more we have, the more we can publish. Our contributing members and patrons allow us to support student memberships, which would otherwise cause us to lose money. They also allow us to print more pages. We intend to be self-supporting. We print what we can afford. Our only expenses so far have been postage and printing; our editorial staff receives no payment.

DO READ

Bob Parvin, "Walk Fest," Texas Highways 26, vi (June, 1979), 22-26.

1977-78 Texas Family Land Heritage Registry, Volume 4, Austin: Texas Dept. of Agriculture, 1979. To qualify for this registry, a Texas farm or ranch must have been held continuously by one family for at least one hundred years. The registry attests the fortitude and endurance of our German-Texan settlers; we find new names, such as Dannheim, Kothmann, Graff, Rothe, Kreid, Dittmar, Rinn, Zoch, Krebs and many, many others.

Dona B. Reeves and Glen E. Lich, Retrospect and Retrieval. The German Element in Review. Essays on Cultural Preservation. Ann Arbor: University Microfilms International, 1978. Contains essays by Parmelee, Robinson-Zwahr, Ziehe, Michael, Kahn, El-Beheri, Clayton, Triebwasser, Wolff, Jefferis, Schulz-Behrend and Lich. Order from 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, MI 48106. \$11.75 plus \$1.00 postage.

DO READ

Glen E. Lich, "Ethnic History: A Tool for Teaching Languages and Methods of Research," Journal of German-American Studies 14, i (March 1979), 36-45.

MEMBERS' PROJECTS is
Compiled by Dona Reeves.

GENEALOGICAL EXCHANGE - UPDATE (June, 1979)

Kathryn L. Adam, 708 Smokey Mt. Dr. #109, Kerrville, TX 78028
 Susan Altwein, Rt. 3 Box 647, Seguin, TX 78155
 Juanita Hartz Andrews, 8114 Ripplwood, Austin, TX 78758
 Johnita Schuessler Bohmfalk, Box 883, Yorktown, TX 78164 [Schuessler, Leifeste, Jordan, Willmann, Bohmfalk, Schluentz, Weiss families]
 Alice Baur Brown, P. O. Box 636, Blanco, TX 78606 [great grandparents settled in area of Cuero, Victoria, Meyersville]
 Doris Kirschke Brown, Box 788, Lake Mary, FL 32746
 Mona Kay Hoipkemeier Campbell, 8724 Mediterranean, Dallas, TX 75238
 Marleta Childs, C. G., 2308 21st St., Lubbock, TX 79411 [writes an article, "Kinsearching," also new editor of Stirpes]
 Maryleene, B. Christensen, 4625 Cobb Dr., San Diego, CA 92117
 Mrs. N. E. Dudley, P. O. Box 816, League City, TX 77573 [F. Ernst]
 Judy Buchanan Filingeri, 14500 Marsh Lane, Apt. 162, Dallas, TX 75234
 Joseph P. Gieselman, 2622 Barton Hills Drive, Austin, TX 78704
 Lyne Klingelhoef Harper, Cross Mt. Drive, Fredericksburg, TX 78624
 Jacqueline Hastay, 1004 Pine Street, Bastrop, TX 78602 [Griesenbeck, Ortes, Walthers families, especially]
 Donald T. and Rose Lee Hoelscher, Box 400, Floresville, TX 78114
 Robert Janak, 545 Threadneedle, Beaumont, TX 77705
 C. Frederick Kaufholz, R.F.D. Box 12, Lakeville, CT 06039 [city of Duderstadt, Niedersachsen, Germany; Kaufholz, Kaufhold, Kaufeld, Wurst, Euchner, Theobald, etc. families]
 James Leslie Kleinecke, Jr., 4503 E. 39th St., Tulsa, OK 74135 [family traced from Indianola]
 Michael F. Koehl, M.D., P. O. Box 1424, Huntsville, TX 77340
 Ann Lindemann, 17914 Nanes Dr., Houston, TX 77090
 Sandra Matthijetz, 1350 Twin Falls, Houston, TX 77088 [hers: Miertschin/Brabandt; Krautz/Pampell; his: Matthijetz/Jakobeit ; Lehmann/Mitschke]
 C. F. Niebuhr, 1717 Fawn Drive, Austin, TX 78741 [I am trying to find the name of my grandmother's parents. She was Mary (Maria) Brandstatter, came to TX from Austria, age 9, about 1855, settled in Berlin, Washington County; married 1) Joseph Wiekel, lived in Fayette County; 2) Peter E. Faag.]
 Mrs. James Ruley, 1491 Marigold, New Braunfels, TX 78130
 Mrs. R. W. Sundstrom, nee Helen Schroeter, 1300 Olive Drive, Skoux Falls, SD 57103 [Schroeter family]
 Otto Teinert, 4007 Ave. D, Austin, TX 78751 [Teinert family history is in Tx Archives]
 Arliss Annette Treybig, 112 West Norris, El Campo, TX 77437 [Braden, Burtschell, Glueck, Heine, Hennecke, Knebel, Marx and Treybig families]
 Floreda Duke Varick, 116 Glenhaven Terrace, Tallahassee, FL 32312
 Lucia L. Williams, 711 W. 32nd St., Apt 126, Austin, TX 78705

WHO CAN HELP?--Margaret E. Bullock, 804 College Street, Woodland, CA 95695, has been trying to help a friend, Vernon Heinson, trace his heritage. She has been able to get back to 1900 in Wharton County, TX: Ernest Heinson, born 1859 in TX, wife, Jenie ?, born 1861 in TX. From the immigrant side, she has found several Heinsons who came to TX in late 1840s, early 1850s, from Oldenburg, Germany. They settled in Colorado and Austin County. But in the censuses of 1850, 1860 and 1870, she finds no family with a son named Ernest. A Fred Heinson is listed in Galveston in 1850, but she cannot trace him further.

ATTENTION, GERMAN-TEXANA BUFFS

Gilbert J. Jordan (3228 Milton Ave., Dallas, TX 75205) is writing a book on GERMAN-TEXANA: A BILINGUAL ANTHOLOGY. Through interviews, questionnaires, field research, and newspaper appeals he has gathered a large collection of Kulturerbe (cultural heritage) material like German folk songs, poems, ditties, humorous verse, children's verse and prayers, Christmas songs and poems, proverbs, riddles, autograph album verse, table blessings, religious poems, epitaphs, tongue twisters, nonsensical verse, anecdotes, etc. Now there is still room for more, and any additions will add to the collection.

All contributors should include their names and addresses, so that proper acknowledgements can be given. Also for gravestone verses the name of the cemetery, and the name and death date of the person should be given. For autograph album lyrics, the name of the owner of the album and the writer of the verse and dates, if given, should be included.

FROM OUR MEMBERS

My great, grandfather, Julius H. GLASER, came from Germany about 1851-53 with an older brother and his family. They came thru Indianola. I am very anxious to learn more of this family. They settled in Seguin, but I am not sure what year. I have been there and done some research, but there is so much more that I want to know.

Mary Christensen
(Mrs. F. W. Christensen)

4625 Cobb Dr.
San Diego, CA 92117

FROM OUR MEMBERS... 15-

ANNA EBERLE

Kindergebete: Morgengebet.

Mein Gott, vorüber ist die Nacht, gesund und froh bin ich erwacht.
Beschütze mich auch diesen Tag, daß mich kein Unglück treffen mag.

Abendgebet.

Müde bin ich, geh' zur Ruh, schließe beide Äuglein zu. Vater, laß die
Augen dein über meinem Bette sein!

Kranken Herzen sende Ruh', nasse Augen schließe zu! Laß den Mond
am Himmel stehn und die stille Welt besehn.

Lieber Engel, gute Nacht! Halt' an meinem Bettchen Wacht! Deck mich
mit deinen Flügeln zu, daß ich warm und sicher ruh' bis die Sonne
wieder lacht. Lieber Engel, gute Nacht!

Was die Bänschen sagen.

"Was sagen mir die Bänschen? O liebe Mutter, sprich!" "Die Bänschen,
nun, sie sagen; stets wasche dich!"

Halt' rein Besicht und Hände, auch Schürze und Gewand! Bist
schmutzig du, nimm Wasser und Seife schnell zur Hand!"

"Was sagen noch die Bänschen, o liebe Mutter, sprich? - Wenn sie so
eifrig sinnateln?" "Mein Kind, vertrage dich!"

Wir haben doch einander uns treu und herzlich lieb, auch du, mein
Kind, die Eltern niemals durch Fank betrüb!"

"Und ob die lieben Bänschen noch etwas sagen mir?" "Sie sagen:
sei zufrieden und glücklich stets wie wir!"

Tischgebet.

Lieber Gott, ich bin dein Gast, segne, was du bescheret hast!

This time, instead of reviewing a single book or closely related works in detail, BI-FOCAL will attempt to give an overview of several quite different recent publications that may have escaped the notice of some German Texans who would be sure to find them interesting.

Because it has become relatively difficult to acquire a copy of either the original or the re-issue of Rudolph Bieseles's The History of the German Settlements in Texas, which was privately published, newcomers to the subject of German Texana constantly look for other introductions to the field in which the Bieseles study is still generally considered definitive. The Institute of Texan Cultures pamphlet is, of course, one such. An inexpensive supplement is Texas and Germany: Crosscurrents, edited by Joseph Wilson, which constitutes Vol. 63, No. 3 of the Rice University Studies. Not all the articles included are likely to be of equal interest to any reader, since the depth of penetration and the quality of the writing is quite uneven; but only occasionally, as for example in Glenn Gilbert's contribution on the German language of the Texas Hill Country, are the essays aimed at a somewhat scholarly readership. As the title of the volume suggests, there are some articles that are more concerned with the Texan influence upon present-day Germany than with the German heritage in Texas. This very modestly priced collection can be ordered from the Rice Campus Store, P. O. Box 1892, Houston, Texas 77001. Those ordering should send \$4.95, which will cover all costs.

Sure to create major interest is the just announced Retrospect and Retrieval: The German Element in Review: Essays on Cultural Preservation, edited by Dona B. Reeves and Glen E. Lich. There was no way that a critical evaluation of the work could be included in this column at this time, but this should not deter readers from ordering what is certain to be a worthwhile addition to their libraries. One inducement, if there were no others, is the publisher's printed advice that the price of \$11.75 is "subject to change without notice"! The cost of handling and shipping within the United States or Canada adds to the cost \$1.00 for the first and \$.50 for each additional copy. Orders should be addressed to University Microfilms International, Monographs Order Entry, 300 N. Zeeb Road, Ann Arbor, Michigan 48106.

Among recent books by German Texans two were nominated for annual awards of the Texas Institute of Letters, for which only books authored by Texans or relating to Texas in their subject matter are considered. A finalist in the competition for the Carr P. Collins Award that is given annually to the best non-fiction book was Gene Schulze's Yesterday's Seasons: Memories of a Rural Medical Practice (Hawthorn). Schulze, a psychiatrist, began his medical career in Schulenberg among underprivileged minorities, but as time went by he had occasion to treat Germans and Czechs also. (It is tempting to explore the implications of this evolutionary trend more fully, but this space is too limited.) Schulze, who now lives in Houston, earlier published another book, The Third Face of War, based upon his two tours as a volunteer in Vietnam, where his patients were mostly from the native population. In his German family the author's father was an exception by virtue of his not having studied medicine, the traditional career of the Schulze males. Also obviously quite unusual was an aunt who returned to Germany to study medicine. While Gene Schulze's second book was competing for the Collins award this spring, its author was already polishing the manuscript for a third, this about Camarillo State Hospital in California.

Already widely known to readers of *Texana* is Professor Terry G. Jordan, chairman of geography at North Texas State University, who is, as it happens, also a German Texan. Choosing Jordan's Texas Log Buildings: A Folk Architecture (Univ. of Texas Press) as the most important book for 1978 on a Texas subject, the Texas State Historical Association awarded it the Coral H. Tullis Memorial Prize. It was also a finalist for the award given by the Friends of the Dallas Public Library. A cultural geographer of note, the author attributes the techniques used in Texas log construction to European and eastern American models and draws from these observations some highly interesting inferences about how the frontier culture was extended. This study, like Jordan's very informative German Seed in Texas Soil: Immigrant Farmers in Nineteenth Century Texas (Univ. of Texas Press, 1966), is prescribed reading for all who wish to be informed about the role of the German in rural Texas. By no means are these Jordan's only contributions to the subject, as all who attended the spring 1978 seminar at San Marcos, of which the German Texas Heritage Society is an outgrowth, can attest.

For Americans with a German background a recently published complement to the Encyclopedia of German American Genealogical Research could be of vital interest. Distributed by the R. R. Bowker Company (1180 Avenue of the Americas, New York, NY 10036), it is American Genealogical Resources in German Archives: A Handbook, compiled by Clifford Neal Smith and Anna Pizsan-Czaja Smith. German Texans of pioneer stock may be well advised to first exhaust the resources of the Genealogical Department of the State Archives in Austin and consult the books of the late Chester Wm. and Ethel Hander Geue, since this new aid cost \$35 when it came to this reviewer's attention and may have by now risen in price. The Geue volumes, unfortunately, include some frustratingly garbled proper names, probably as a result of misinterpreted penmanship. The new Bowker publication purports to incorporate selected material from 285 archives in Germany, including such truly useful items as a surname index of places of origin and dates of arrival for German immigrants. It also is said to identify those files that have been photocopied for the Library of Congress and to give information that is helpful in locating those that have not. It further includes geographical and geopolitical information that would greatly facilitate the pinpointing of often very elusive place names.

One recent publication that was thoughtfully provided me by one of its compilers is truly quite awe-inspiring, since it traces eight generations of a family from 1846 to 1978. One in a series of family histories by Jackie Wooley Lipski, The Hoelscher Family of Texas: History and Genealogy of Anton and Mary Katherine Hoelscher is the result of work begun in the 1920's and continued in the 1950's, but in its final form it is the work of Theresa Gros Gold and Donald T. Hoelscher. Included are biographical sketches of many of the progenitors, photographs of some family members, maps, documents, and prints of at least two churches with significance for the family. Quite appealing too is the Low German poem "Olfen - mine Heimatstadt," (B. Holtman, 1905), rendered in English by Emma Helpert of Dallas, Texas. Over 12,000 names are indexed in the genealogy, a task with which the compilers required the help of about a dozen aides, understandably enough. The fact that few among us come from such fruitful stock should encourage the average researcher wishing to undertake a similar project in his family.

To some who are interested in the history of the short-lived port through which so many German immigrants entered Texas, Brownson Malsch's Indianola: The Mother of Western Texas (Shoal Creek) may have been a bit disappointing. One does not have to be a chauvinist to regret how little emphasis the author, whose surname indicates German ancestry, put upon the Germanness of many of the prominent citizens. This reviewer found the quality of the research and of the writing to be unassailable, and the information provided about the dramatic events that took place at the site goes far beyond the earlier Indianola Scrap Book, which was reprinted in 1974 with an index compiled by Leonard Joe McCown (San Felipe Press). For all its shortcomings, however, the older book had a humanity and immediacy in which Malsch's book is somewhat deficient. Those of us who have visited the Indianola area repeatedly over the years find it each time more devastated, not so much by the elements now but rather by vandals, who have essentially obliterated the old cemetery, one of the last vestiges of the community that dissolved almost a century ago.

Two San Antonio Museum Association books that preserve in print temporary exhibits held at the Witte Museum a few years back could hardly be more sharply contrasted with one another than they are. Neither stresses genealogical aspects, but both touch upon family matters, since each treats a business that started through the successful application of a German craftsman's skills and continued in family hands for many years past the lifetime of the originator. The Meyer Family: Master Potters of Texas resulted from a collaboration between a pottery buff and collector, Georgeanna H. Greer, a San Antonio pediatrician with degrees from branches of the University of Texas at Austin and Galveston, and an independent professional potter, Harding Black, a native Texan who since 1955 has had his own studio in San Antonio. A special delight are the color photographs by J. Patteson, primarily because they make the most of the heavy mat paper of the book.

The pottery factory took its name from J. F. W. Meyer, who in 1887, shortly after his arrival from Missouri, bought out the founder, Wm. Saenger. Later joined at Atascosa by relatives named Schultz, Richter, and Lorenz, Meyer added a new kiln and a brick mill about 1890, when a boom resulted from his frequent use of the Leon slip-glaze. This factory, which ceased operation some fifteen years ago, used the Albany slip-glaze in only a limited way and never employed the white Bristol variety of stoneware glaze generally used throughout the country by the beginning of this century. Included among the Meyer wares were articles such as mortars and pestles that imitate the lava-stone molachetes used by Mexican natives, churns, birdhouses, cemetery vases, and jugs. Older viewers may be seized by nostalgia at the sight of marbleized multi-colored Mexican hats that were produced in a variety of sizes. The smaller ones served as ashtrays in many a South Texas restaurant, and for the children of the Great Depression the smallest ones often were treasured souvenirs. Another relic, once common in southern potteries, are ceramic ant traps that, when filled with kerosene, formed little moats under table legs.

The second of these books about German craftsmen is the work of Donald L. Stover. Tischlermeister Jahn evolved out of an exhibit shown at the Witte Museum and at the New Braunfels Civic Center during late 1975. The book, printed on very glossy paper in black and white, lacks the sensory appeal of the Meyer volume that antedated it by four years. However, the photographs make clearly visible what John Zern, the museum photographer, wished to emphasize. Included are pictures of chairs, tables, wardrobes, chests, cupboards,

BI-FOCAL

Minetta Goyne

bedsteads, washstands, and sofas, as well as tools that Jahn used and close-ups of constructional details. Photographs of pieces of furniture are accompanied by descriptions and dimensions. The interesting and quite extensive notes and appendix give some clues about New Braunfels and its cabinetmakers of the period from 1845 to 1880. Translations from the German are by the late Fred Oheim and by Mary El-Beheri and her students.

Johann Michael Jahn was born in 1816 in Pomerania. For five years he served an apprenticeship in Prague, where his master threw a tool at him, crippling his hip for life. After six years as a journeyman in Switzerland, Jahn became known as a "Tischlermeister," but how and when he was awarded the title is not known, since he avoided discussing his early life. By 1847 Jahn was a member of the first town council of New Braunfels, where some years later he married a widow whose parents had emigrated to the town before her. For about a decade before his death in 1883 Jahn operated a second shop near Seguin in addition to the first.

The works pictured in the book were to a large degree collected for the exhibit from the households of Jahn descendants, some of whom continued in the furniture business long after most of the wares were assembled from parts that were shipped in and stenciled with the family name. For the first furniture attributed to him Jahn used timber from the vicinity of New Braunfels, usually walnut. Caning is a feature some pieces have in common with many other works of the time and area, whereas Jahn's method of veneering is apparently highly individualizing. Works of Jahn's son Carl Andreas are said to be much more naive and easily distinguished from those of the father. On the rare occasions when the elder Jahn used drawer pulls, they were supplied with wooden turnings in place of screws, but most of his drawers have keyholes instead.

The recently renovated Sophienburg Museum in New Braunfels has a number of books of interest to German Texas enthusiasts for sale in its shop, including the Jahn and Malsch books. If the town's other attractions grow tiresome or weather interferes with your using them, an hour or two at this museum may be exactly what your vacation needs during this gas-poor summer.

FROM OUR MEMBERS

My wife is Elizabeth HAUSMANN Pace. She recalls that her grandfather, Rudolf RUEDEMANN, stated that there had been a male member of the RUEDEMANN family who had gone to Texas. I have no further information than this.

I have little hope of finding out anything about this member of the family, however there is a chance that someone with the family name of RUEDEMANN might have some knowledge leading to a connection.

Charles C. Pace, Jr.
Clinton Road
Whitesboro, NY 13492
9 April 1979

FROM OUR MEMBERS - 20-

I would be grateful also if you would publish the names of several Germans about whom I am seeking information in connection with my research. Most of them were residents of Brazoria County and lived in or near old Brazoria:

Ahlers. A young man who in 1844 was making cigars for Charles A. Giesecke.

Charles A. /Anton Carl/ Giesecke. b. Bockenem 4/10/1811. d. Brazoria County? 1864/65. Married Sarah Mary Davis, Brazoria 7/26/1845. Merchant and Farmer.

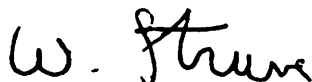
Edward /Ernst Eduard/ Giesecke. b. Bockenem 3/26/1815. d. Brazoria 1856. Married Lisette Doby or Dobe (from Mecklenburg) 10/21/1844. Merchant in Brazoria.

Eduard and Julius F. Kaufmann, Merchants in Galveston in the 1830's and 1840's.

Heinrich Christoph Conrad Pohlmann. Arrived in Texas in 1845. Brother of Adolph Pohlmann (b. ca. 1823; d. New Braunfels 9/23/1846).

Thank you.

Sincerely yours,



Prof. Walter Struve

PS Since I shall probably be in Germany only through the end of the summer please list my address as:

2727 Palisade Ave.
Bronx, N.Y. 10463

REUNION

The Walters-Herder Family Reunion is held annually on the First Sunday in October at the Walters Park in Schulenburg. Mrs. R. H. Shafer (Gertrude Herder)

Rt. 4 Box 469
Seguin, TX. 78155

NEW BOOK FROM A MEMBER⁻²¹⁻

YESTERDAY IN THE TEXAS HILL COUNTRY

By GILBERT J. JORDAN

Foreword by TERRY G. JORDAN

Until this generation Texas pretty much deserved its rural image. But the days of Saturday trips into town for shopping and visiting, of brush-arbor church meetings, and of homemade sausages are fast vanishing into the realm of lore. Gilbert Jordan, who lived these earlier, rural days on a Mason County ranch in the Texas Hill Country, re-creates them here for those who would better understand their own heritage and the forces that shaped the distinctive Texas culture of today.

Jordan charmingly recaptures the rural ways of an earlier generation: how they lived in houses without modern conveniences; how they rode to church and to one-room schoolhouses in buggies, hacks, and wagons; how they prayed and played; and, most of all, how they worked without the aid of modern technology. He also gives a fascinating account of the special folkways of the



German Methodists who settled the northwest part of the German Belt.

This glimpse of a bygone life will enchant those who lived it, those who have heard their grandparents tell of it, and those who simply wonder how things must have been before the industrial age overtook Texas. ISBN 0-89096-067-4. 6x9 264 pp. Illus. \$12.95

ORDER FORM

To: Texas A&M University Press, Drawer C, College Station, Texas 77843

Please send me the following books:

Quantity	Book Number	Title	(44) Price
_____	01960739	Kelly Blue	\$14.95
_____	01960682	There Ain't No Such Animal	\$ 8.50
_____	01960674	Yesterday in the Texas Hill Country	\$12.95
Recently published (list quantity and title)			



Aus der New Yorker Staats-Zeitung und Herald, 26/27 MAI 1979

Im Rahmen eines Empfanges des Dallas "Consular Corps" im Rathaus der Stadt überreichte Honorarkonsul und gründender Vorsitzender des "German Day in Texas", Gershon Canaan, die Fahne der Bundesrepublik an Bürgermeister Bob Folsom. Im Empfangssaal der Stadt wird sie zusammen mit den Fahnen anderer Nationen dauernd ausgestellt.

Gleichzeitig hat der Senat von Texas eine Resolution herausgegeben, in der die Verdienste der Bundesrepublik und ihrer Bevölkerung gewürdigt werden. In dem Dokument werden auch besonders jene Texaner erwähnt, die deutscher Abstammung sind, und deren zielstrebige Arbeit auf allen Gebieten des öffentlichen Lebens mit dazu beigetragen haben, dass Texas das geworden ist, was es heute ist.

FROM JANE LOGUE....

I've enjoyed recently two books on early German families in Texas which you may like to mention in your newsletter, if you have not already done so:

My Name is Nimitz by Sister Joan of Arc, Standard Printing Company, San Antonio, Tex., 1948

The German Element in Texas from 1820-1850, by Moritz Tiling, published by Moritz Tiling, Houston, Texas, 1913. This contains historical sketches of the German Texas Singers' League and Houston Turnverein from 1853 to 1913.

FROM OUR MEMBERS...

A SHORT HISTORY OF THE FRANKE FAMILY

by

Durwood L. Franke

The earliest record of the Franke family appears in the early 1700s in central Europe. It is a reference to Andreas Franke, a freeman and driver who owned his own carriage. We do not know his birth or death dates, but we do know he was at his son's wedding in 1745 and that he was from Ronneburg, Saxony. Ronneburg is a small village in what today is the German Democratic Republic (East Germany). It is located about seven miles east of Gera, thirty miles west of Karl-Marx-Stadt (formerly Chemnitz), fifteen miles northwest of Zwickau, and thirty-five miles south of Leipzig. Leipzig was for years the center of the European fur trade and was an important market town in the early Middle Ages.

On November 24, 1750, Johann Christoph Franke, eldest son of Andreas Franke, was married to Maria Dorothea Gerlach in the Lutheran church of Altenburg, Saxony. Altenburg is located about twelve miles northeast of Ronneburg. As far back as the records can be traced, the Franks were always baptized, married, and buried in the Lutheran church. Johann Christoph was listed as a freeman and furrier master.

The fifth and last child of Johann Christoph and Maria Dorothea was Johann August Franke, born on September 22, 1762. He too became a freeman of the town of Altenburg and a furrier master. In the Lutheran book of marriages for Altenburg between 1782 and 1803 (page 169, number 31) is recorded the marriage of Johann August Franke to Christiana Dorothea Rothe, on July 7, 1795. This couple had three children: Johanna Regina Dorothea, born July 28, 1797; Johann Gottlib, born March 18, 1803; and our ancestor Ernst August, born May 8, 1806. Ernst August's birth is recorded in the Book of the Baptized 1803 to 1807 (page 511, number 122) in Altenburg.

This is the last mention of Ernst August in the records of Altenburg, but we can piece together the rather interesting life he led. He is found in the third volume of A History of Texas and Texans, by Frank W. Johnson (American Historical Society, 1916). On page 1458, Johnson calls the Franke family "one of the pioneer families of Austin County." Two mistakes in this article are as follows: Johnson says that Ernst Franke was born in Oldenburg, Saxony, but it should be Altenburg (a common translation mistake). Also, he lists the birth of Rudolph Franke as 1840, when it was 1834 according to his tombstone at Industry, Texas.

Ernst August Franke married Mary Katharine Hoffman. Johnson implies they were married in Saxony, but they are not in the marriage records of Altenburg and in the 1880 census all of the sons stated that their mother was born in Russia. At any rate, shortly after or before their marriage they migrated to St. Petersburg, Russia (Leningrad today), the beautiful European city built by Czar Peter the Great on the swamps where the Neva River flows into the Gulf of Finland. St. Petersburg was the capital of Russia at that time. Here he

followed his trade of shoemaker and fathered all his children -- five sons. The eldest, Rudolph, our ancestor, was born on January 18, 1834. The other sons were Charles, John (Johann), Louis, and August.

In November, 1850, the family sailed from Bremen, Germany, on the brig "Anna" and landed at Galveston, Texas. The earliest record of Ernst Franke in Austin County is located in the County Court records, volume II, pages 561-562. Here we learn that Frederick Knolle sold land to Ernst August Franke in June, 1851, for 100 dollars. Later entries indicate that Ernst Franke acquired more land over the next decade. Records of the 155th District Court of Austin County show that on July 19, 1852, Ernst Franke declared his intention to become a citizen of the United States and renounced all previous allegiances. The same court records that on April 18, 1856, both Ernst and Rudolph Franke became citizens of the United States.

Apparently the Frankes arrived too late to be recorded on the 1850 census. The 1860 census for Austin County was poorly prepared. The Frankes cannot be located, but on page 143, entry number 1099, an F. Ernst is listed as head of household with wife M and sons R, C, J, L, and A, with ages that are the same as those of Mary Katharine, Rudolph, Charles, John, Louis, and August Franke. I believe they were just recorded erroneously by a lazy census taker.

The Civil War involved all the Franke sons except for August. Louis and John Franke enrolled in Captain Robert Voigt's Company (later Company C, 1st Infantry Battalion) of Waul's Texas Legion of the Confederate Army. They enrolled in the spring of 1862 and were captured in the battle of Yazoo City on July 13, 1863. They were shuttled around in prisons at Memphis, St. Louis, and Indianapolis and finally paroled in Baltimore on February 26, 1865. Rudolph and Charles (also known as Carl) enlisted in June, 1862, in Captain H. Wickeland's Company (later Company D, 2nd Infantry Battalion) of Waul's Texas Legion. They both partook in the seige of Vicksburg and were captured on July 4, 1863. They were released on July 9, 1863, after signing an oath not to take up arms again. They returned to Austin County, where they were "collecting provisions" for their company. All were the rank of private except for Carl, who is listed as a sergeant in his last year of service.

The Frankes are present in the 1870 and 1880 censuses of Austin County. Ernst Franke was listed in the 1880 census as seventy-four years old and widowed, Mary Katharine having died sometime between 1870 and 1880. The 1890 census was destroyed by fire. Ernst Franke is not listed on the 1900 census, having died sometime after 1880.

After the Civil War, Rudolph returned to Industry, Texas, and married Mrs. Louise Kruger (formerly Louise Schwartz) on November

27, 1865. He taught school for a while and learned the shoemaker's trade of his father before turning to farming. To Rudolph and Louise Franke were born three children, Rudolph D. Franke, Emma Franke, and our ancestor Edward Franke, who was born on August 12, 1876, in Industry. Rudolph Franke died July 6, 1902, and his wife Louise died March 1, 1924.

Edward Franke married Mary Freier on October 27, 1908, in Industry. Mary Freier was born on May 5, 1886, in New Ulm, Texas. To Edward and Mary Franke were born seven children, three sons and four daughters. My father, Monroe W. Franke, was born in Industry on September 4, 1911. Edward Franke died March 7, 1962, and his wife Mary died July 4, 1967. Both are buried in Bellville, Texas.

Monroe W. Franke lived and worked in Industry until he married Otilia S. Fick on June 21, 1936, and moved to Houston. To this marriage were born three sons, my brothers Monroe David Franke, born May 4, 1938, and Danny Lee Franke, born December 21, 1953. I was born in Houston on November 7, 1942.

This concludes our brief history of the Franke family. Wars, fires, and the great hurricane of 1900 in Galveston have all resulted in the loss and destruction of vital records that would be of interest, but the search for more information continues. Meanwhile, I hope that this account will be useful to all members of the Franke family who are interested in their roots and curious about the generations that have preceded them.

2095 Sunset Point Road
Unit 2003
Clearwater, Florida 33515

Texas Historischer Kalender für das Jahr 1942.

2 bis 3 Acker pro Stunde . . .
 mit weniger als einer Gallone billigem Brennstoff...
 mit einem

**JOHN DEERE
 "H" TRACTOR**

◆ Erfreuen Sie sich der Ersparnis mit diesem Tractor ◆

IRA A. PREWITT HARDWARE CO.
 Telefon Nr. 2 TAYLOR, TEXAS

John Deere Tractors und alle anderen Geraete fuer Farmarbeit — Gehilfen fuer Profite.

ARCHIVES AND COLLECTIONS. The Sons of Hermann by Maria Watson

The Sons of Hermann, a fraternal organization founded in New York City in 1840, is named for Hermann the Cherusker, an early German hero, noted for his valor. Hermann, in 9 A.D., organized the German tribes to crush the oppressing Roman legions in the Battle of Teutoburg Forest. Since 1840, the Order has promoted patriotic concepts, and has as its motto, "Friendship, Love and Loyalty." The organization established its roots in Texas when two members of northern lodges, John Lemnitzer and John Goll, moved to San Antonio, and on New Years Day, 1860, gathered a number of German citizens together to organize a local lodge. This was finally accomplished on July 6, 1861, when the San Antonio Harmonia Lodge was formed.

From its earliest days, Harmonia Lodge staged and participated in Volksfests, concerts, dances, parades, and other events of the local German community. Though there was widespread interest in creating other lodges, this did not happen until February 2, 1890, twenty-nine years after the founding of Harmonia Lodge. This second lodge was located in Austin. The organization experienced rapid expansion after this. In 1921, the Texas Sons of Hermann ended its sixty year affiliation with the National Order of the Sons of Hermann, becoming a separate entity, stronger financially and with more members than lodges in all other states combined. This was also the year that the Lodge switched from German to English for its oral and written business. The transition was adopted by smaller, rural lodges as well as urban groups, but was not entirely completed until 1937. Though many Germans are active in the Order to this day, they are no longer the dominant group.

The home office of the Grand Lodge of the Order of the Sons of Hermann in the State of Texas is located at 515 South St. Mary's Street in San Antonio. It is here that the records of the Harmonia Lodge are kept, as well as some

Page 2. Order of the Sons of Hermann

material from other Lodges. A small library and museum are maintained at the Grand Lodge offices. Here are kept records from the earliest days of the Lodge in Texas. The earliest minute book from Harmonia Lodge is on display here as well as the proceedings from the first Grand Lodge meeting held in 1890. The proceedings from all of these conventions are bound, as well as the early editions of the Hermann Sons News, first published in 1898, and still in print today. Charters from many of the early Lodges are preserved here along with the original incorporation papers of the Harmonia Lodge dating to 1870. In a move in 1950 to the present building, many early membership rolls were destroyed, but some still exist along with death notices for many lodge members.

In addition to written records, the Grand Lodge office has many vintage photographs of Lodges throughout the state. Memorabilia includes announcements of festivals, convention ribbons, and Lodge banners. The original banner for Harmonia Lodge is proudly displayed. Another banner, that of the Siemering Lodge #32, is currently on display at the Institute of Texan Cultures. A library of German books, not relative to the Lodge, was donated to St. Mary's University. Records of active Lodges other than Harmonia Lodge, are kept by the individual group.

The material kept at the Grand Lodge office provides yet another repository of primary source material. The German records remain untranslated in original script. Access to this collection must be arranged through the Grand Lodge office. The present Grand Secretary-Treasurer is Mr. Louis R. Hoog, Jr.

FROM OUR
MEMBERS.....

HERBERT E. OEHLER
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
1133 WARBLER DRIVE 1601 Susan Dr.,
KERRVILLE, TEXAS 78028
June 20, 1979

First I want to give notice that the A. E. Oehler family reunion will be held at the Kerrville State Park, Kerrville, Texas on Sunday, September 2, 1979. An annual reunion has been held for a period of 25 years or more, usually attended by anywhere from 50 to 75 relatives and friends. The Oehler family came to Texas in 1854, settling in Fredericksburg; the A. E. Oehler family moved from Fredericksburg to Mountain Home in Kerr County in 1907.

Second, the article about old German encyclopedias reminded me that I had some old German books might be of some interest. The title page of one of these is as follows (partially): SPRACHEN-ATLAS oder neueste synoptische Methode Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch in allen etymologischen Formen auf eine leichte und angenehme Art gleichzeitig zu lernen. At the bottom of the page is the word Güns. and Berlag von Carl Reichard. 1836. The title page of the other reads: Neue praktische Methode die Englische Sprache in kurzer zeit Lesen, Schreiben und Sprechen zu lernen. At the bottom of the page: Philadelphia. Verlag von Schäfer & Koradi. 1874. Overleaf: Entered, according to Act of Congress, in the year 1857 by John Weik.....

Third, the "Bibliography for the study of German families in the Southwest" by Lich and Tyler in the January newsletter gives only one book and two cemeteries in Kerr County and reference to one article in Hill Country. The correct title of the Kerrville cemetery is "Glen Rest Cemetery". Other items available here are:

- Nichols Cemetery, between Ingram and Kerrville.
- Sunset Cemetery, at Mountain Home.
- Center Point Cemetery, at Center Point.
- Also a number of small isolated family cemeteries.

Micro film files of the Kerrville newspapers from about 1899 are available at the Butt-Holdsworth Memorial Library, Kerrville.

Hill Country, magazine section of the Kerrville Daily Times, from April 1972 to October 1978 contains many articles referring to German-Texas families in Kerr County.

Kerr County Deed Records and the minutes of the Kerr County Commissioners Court are available in the County Clerk's office.

Fourth, my small book "Forty Years for God", the history of the Hill Country Cowboy Camp Meeting at Mountain Home, will be off the press by August 1.

REUNION → Kirchhoff
family Reunion
4th Sun in Sept.
Grapetown TX
(from Anthony Cieszynski)

FROM OUR MEMBERS

Families being searched: Braden, Burtschell, Glück (Glueck), Heine, Hennecke, Marx, Knebel, Treybig

Texas counties involved: Austin, Colorado, Fayette

Arrival in Texas from Germany: 1846-1866

I am willing to exchange information with others working on same lines.

Arliss Treybig
112 West Norris
El Campo, Texas 77437

This information concerns a family reunion held in April 1979.

Some descendants of Franz Glueck(Glück) and Ludwina Koy and their eight children (Theodore, Alvina, Pauline, Frank, Frances, Mary, Herman, and Matilda) met on Sunday, April 29 for a reunion near Waller.

The Frank Glueck family came to Texas in 1853 from Kadlub, Gross Strehlitz, Prussia (now Poland). The family settled in Austin County near the town of Cat Spring.

Surnames marrying into the family include Rentz, Tipp, Braden, Lux, Ramm, Koegler, Adamik, Jvorka, and Stasny.

This was the second reunion in recent years. The next reunion will be in two years time. Anyone interested in this family may contact Laura Mayfield, 1616 Vassar, Houston 77006; Susie Land, 1700 Hermann Drive #501, Houston 77004; or Arliss Treybig, 112 West Norris, El Campo 77437.

REUNION

*The Wilhelm Heinsch Family Reunion
will be held in La Grange, July 15, 1979.*

Ella Kautz
P. O. Box 96
Industry, TX 78944

EMIGRANTS TO TEXAS FROM DUDERSTADT, GERMANY

by

C. Frederick Kaufholz
Lakeville, Conn. 06039

In my two articles on the emigrants from Duderstadt, Germany, to North America (THE AMERICAN GENEALOGIST, vol. 48 October 1972, and vol. 50, April 1974) there are a few who are known to have gone to Texas, and probably other who were there but are simply said to have emigrated to North America. For the help of those Duderstadt-Texans who may wish to trace their ancestry in Germany, I sketch the following possibilities.

Franz Hellwig, a furniture maker, and his brother Joseph Hellwig, a saddler, emigrated to Galveston, Texas, in September of 1846. In June of the next year, Joseph was living in Natchez, Tennessee, but the whereabouts of Franz was unknown. Franz was born in Duderstadt in the Eichsfeld, Germany (now Niedersachsen), 3 October 1820 the son of Joseph Hellwig and Augusta Jahn, Joseph Hellwig was baptized Franz Joseph Hellwig on 21 Dec. 1786, son of the furniture maker Christoph Hellwig and his wife, Wilhelmina Gleitz. I have no data on Augusta Jahn, but she belonged to a family whose history in Duderstadt goes back to 1379.

Heinrich Carl Ludwig Engelhardt died in Bastrop, Texas, 12 Dec. 1840. His father Joseph was miller in the city mill before the Steintor in Duderstadt. Franz Joseph Heinrich Engelhardt was baptized in Duderstadt 24 Nov. 1775 and married after 1808. His parents were Joseph Engelhardt and his wife, Dorothea Justina, daughter of Andreas Georg Kopp. His ancestry is tracable to the mid 16th Century.

Carl Gustav Keseling, son of the Duderstadt merchant Ludwig Keseling and his wife, Wilhelmine Stammel, was born in Duderstadt 30 July 1861, and emigrated to Austin, Texas, 17 July 1883. Another Keseling, August, may have emigrated to Texas 19 July 1863, the son of Joseph Keseling and his wife, Wilhelmine Bertram. Their ancestor became a citizen of Duderstadt in 1651.

Franz Friedrich Windhausen, son of the baker Friedrich Windhausen and his wife, Julianne Werner, was born in Duderstadt 25 May 1872 and emigrated to Texas 18 Febr. 1889.

Franz Gustav Woehleke, son of Carl Woehleke and his wife,

Auguste Johanne Friederike Meyer, was born in Goettingen, Germany, 29 July 1872, and emigrated from Duderstadt to Texas 30 June 1890.

Gottfried Ernst Hugo von Westernhagen, son of a chemist, Fritz von Westernhagen, and his wife, Maria Knackstedt, was born 24 July 1876 and emigrated to Texas 13 July 1892. If he has descendants in Texas and the United States today, they stem from some of the oldest nobility of Niedersachsen and Thüringen. (see "Genealogisches Handbuch des Adels" Adelige Häuser 5 (1960), page 481, published by C. A. Starke Verlag, Limburg/Lahn, Germany.)

Friedrich Ignaz Riepenhausen, son of a tailor Friedrich Riepenhausen and his wife, Therese Hackethal, was born in Duderstadt 7 March 1866, and emigrated to Texas 19 May 1883. In 1685 his ancestor, Johann Riepenhausen, became a citizen of Duderstadt. He came there from Goettingen where his family was already of importance in 1504.

Ludwig Werner Ernst Enno Gebhardt was born in Duderstadt 23 Febr. 1869, son of the merchant Hermann Gebhardt and his wife, Mathilde Werner. The Gebhardts were already important citizens of Duderstadt in the 15th Century. He emigrated 12 June 1883.

Franz Joseph Woehlecker (sic) a brother of Franz Gustav Woehleke may also have emigrated to Texas from Duderstadt 7. April 1884. He was born in Norten, Germany, 28 July 1868.

August Heinrich Albert Kasten, son of the merchant Ludwig Kasten and his wife, Wilhelmine Charlotte Gebhardt, was born in Duderstadt 20 March 1866, and emigrated to Texas 27 May 1884, probably following his cousin Enno Gebhardt.

Georg Wilhelm Woehleke was born in Norten (now Noerten-Hardenberg), Germany, 19 May 1870, and followed his brother Joseph Franz to Texas 14 Febr. 1885.

Carl Ludwig Adolph Otto Kasten, also a son of Ludwig Kasten and Wilhelmine Gebhardt, was born in Duderstadt 11 Sept. 1869 and emigrated to London 24 May 1886. He may also have been on his way to Texas.

It may be found that others from Duderstadt settled in Texas. I should welcome hearing from anyone whose families did.



Publications of the
Texas Folklore Society
Number XLII

Built In Texas

edited and with photographs by
Francis Edward Abernethy

A book of folk building in Texas, BUILT IN TEXAS ranges across the state in word and photograph to explore the building of settlers who tarried on the timbered lands of East Texas and built with the readily available pine logs in the traditions of their fathers. Those in the Western Cross Timbers used oak; European migrants into Central Texas stacked rocks into houses in the fashions learned in the Old Country. West Texans of the Pecos, who had neither rocks nor logs to build with, mixed mud and grass, made adobe brick, and built in traditions borrowed from the Mexican-Indian population already settled there. These were the folk, building out of the environment, wasting nothing, building forms to suit their needs.

This Texas sized 300 page 11 x 8½ hard bound book contains more than 250 black and grey duotone photographic reproductions of folk building which complement the 200 pages of text.

You will want to go on the pilgrimage with Francis E. Abernethy where he "discovered the new and revisited the old and learned again the deep love I have for this land and the life upon it. I'm too much in love with the present to worship the past, but I do respect it mightily. The old folks have planted the vines from which we gather the grapes and the stock is still strong and the fruit is sweet."



"Preserving the Past
For The Future"
1910

Violet Museum

David and Barbara Kircher
Curators

Tours 387-2273
Rt. 3, Robstown, Texas

REGULAR OPENINGS . . . TWO ANNUAL BARBECUES

- 1st Sunday After Easter
- 2nd Sunday of October

"In Violet Sind Sie Willkommen
Und Das Essen Ist Sehr Gutt"

GERMAN COMMUNITY — FOUNDED 1908

German radio

In reference to your item concerning German radio stations, I have some information which may be helpful.

Deutsche Welle (Voice of Germany) is on the air seven days a week, 8 to 11:30 p.m.

It is on the frequency 9735, 31 meter band.

A free program will be mailed to interested individuals each month by requesting the service in writing from: Deutsche Welle, Postfach 100444, 5000 Koln, West Germany.

BOB SCHEIFELE

This letter writer refers to an item we ran from a man who was interested in practicing his German through listening to a German radio station.

We suggested the reader listen to KNBT in New Braunfels from 8 to 11:30 p.m. Sundays at 92.1 on the FM dial.

With all the German people in the area, however, we are sure the information you have provided us will be greatly appreciated.

Where are other German Stations?

From
S.A.
Express

FROM OUR MEMBERS . . .



P.O. Box 8908
Waco, Texas 76710

Please send _____ copies of BUILT IN TEXAS at the special prepublication price of 19.95.*

*Orders postmarked after August 1, 1979 will be \$24.50.

Relay from Bonn

The Week in Germany



Federal Republic of Germany

GERMAN VISITORS TO U.S. SPENT \$600 MILLION IN 1978

With their number increasing, German visitors to the United States paid \$600 million (+ 18.2 percent) for hotels, meals and other amenities in 1978. They expended more than DM 5 billion in Italy and Austria, plus more than DM 2 billion each in Switzerland, France and Spain.

The Federal Republic's tourist-account deficit may well mount to a record-breaking DM 22 billion in the current year. German tourists and business travelers will be spending considerably more than DM 30 billion in foreign countries. Such expenditures showed a 13 percent gain in 1978, largely due to the trend toward longer vacations and also because the practice of taking a second annual vacation is spreading. Foreign visitors spent nearly DM 10 billion in Germany last year. That total is also likely to rise in 1979, but the rate of increase -- 4.7 percent in 1978 -- is a much slower one.

FRANKFURT'S AMERICAN CONSULATE IS 150 YEARS OLD

On Wednesday (May 23) Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher sent a message to the American Consulate in Frankfurt on the occasion of its 150th anniversary. He pointed out that Frankfurt has always played an important role in German-American relations: as a city which began to contribute German immigrants to the new world before the American colonies achieved independence, as a source of German-Americans who helped in the development of the U.S.A., as the scene of the National Assembly in 1848 which elicited American sympathies and support; later as an international world trade and financial center which maintains close relations with the U.S. to this very day.

GERMAN PRICES CONTINUE TO CLIMB

May's household cost of living index rose 3.8 percent above the year-earlier level, according to preliminary estimates by the Federal Statistical Agency. The corresponding rise had been 2.7 percent in May 1978 and not until March of this year did the rate of increase surpass 3 percent. The Producer Price Index for industrial goods, which tends to foreshadow the trend of things to come, recorded a particularly sharp spurt from the year before. This Index advanced 4.1 percent last April, compared to 3.7 and 3.0 percent in the two previous months and merely 0.8 percent in April of 1978.

GAS HITS RECORD PRICE AT AUTOBAHN STATION

Over the weekend one Autobahn gas station charged DM 1.14 a liter -- approximately \$2.40 a gallon -- for premium gas. It was a record price. A fast investigation by the German Automobile Club turned up the fact that only seven Autobahn stations were still charging below one mark per liter for premium -- approximately \$2.00 a gallon. Gas prices in the Federal Republic hit the near \$2.00 mark a couple of months ago.

CLYDE E. HENNEMAN

11855 93rd. Ave. North
Seminole, Florida 33542

Dear **MEDINA COUNTY MEMBERS :**

I have been working on the Henneman or Hennemann family tree off and on for the past thirty years.

I got your name and address from the telephone directory.

I wonder if we may be from the same Roots.

Henry Peter Hennemann, my great grandfather, was born on Jan. 27, 1841 in Holzappel/Horhausen, Germany. They are small towns south of Koln on the Lahn River. He came to America in the spring of 1851 with his parents (John Peter and Maria Elizabeth Tauffenbach Hennemann, and two brothers (Christian Carl, born Oct. 8, 1834 and settled in Minnesota and Henry Anton Earnest born Dec. 18, 1838 and also settled in Minnesota) and two sisters (Katherine Sophia born Oct. 7, 1844 and dies Feb. 17, 1866 and Louise Amalie born Nov. 27, 1847. She married John Adam Buchheit and settled in Minnesota.)

Henry Peter also had two brothers (John Peter William born June 7, 1829 and John Philip Christian born Sept. 18, 1831) who came to America before the spring of 1851. They were supposed to have settled in Texas or Oklahoma but were never heard from by Henry Peter or his family.

Henry Peter Hennemann also had two uncles (Philip Henry born Aug. 23, 1810 and married to Magdalene Sophia Uter in June 1840 and John Earl, born June 4, 1815) who were supposed to have come to America in the 1850's.

Henry Peter Henneman married Louise Mehrwein on April 12, 1861 and raised a family of 10 children on a farm in Big Run, Henderson Township, Jefferson County, Pennsylvania.

Maybe you can trace your family back to one of these early emigrants to America.

I would appreciate hearing from you at your convenience.

OLDENBURG U. COLLATES HISTORIC MATHEMATICS TEXTS

All surviving mathematical manuscripts from the Middle Ages and the Renaissance, whether in Latin or in the vernacular, are being collated, registered and micro-filmed by Oldenburg University. The Volkswagenwerk Foundation is funding the international project with a DM 565,000 grant.

The Discovery of Pedro Ilgen
by Bob Brady

The title of this paper stems from an accidental discovery made at a central Missouri farm auction in 1972. A box of old books in the estate of Mrs. Elsie Ilgen proved to be works by her late husband Pedro, who had once been a well-known figure. Although this biography is far from complete, the outlines of a fascinating life have become clear. Pedro Ilgen came to America in the late nineteenth century, as the influx from Germany was at full flood. His story is one of hard work combined with native intelligence and a compelling personality; his course led to prominence on two continents and included both an imperial reception in a Berlin palace and an impoverished death in a St. Louis tenement.

Pedro Ilgen was born July 5, 1869 in Wiesbaden. His parents, Moritz and Marie Ilgen, christened their son Reinhold Maurice Pedro Ilgen, but he used only the name Pedro as an adult. He later reported that his family could be traced back over seven hundred years in Saxony and produced a family coat-of-arms. Although his father was a "Kunstschreiner", Pedro's grandfather was a pastor and schoolmaster. Pedro married Antonia Carstens, whose own grandfather was a Gymnasium professor.¹

Ilgen was educated in the classical Gymnasium in Wiesbaden and at the university of Marburg, where he studied theology and philology. He completed his education and earned the PhD degree at the Evangelical Seminary in St. Louis in 1892. He left Germany at the age of nineteen, which may indicate an unwillingness to fulfill his military obligation. Such an aversion would be noteworthy because of Ilgen's later connections with various veterans' organizations.

Ilgen spent his first two years in America in Galveston, Texas, where he was licensed as a Lutheran minister in 1886. While there he published his book Blumenkranz. This "poetischer Versuch" as the subtitle called it, was a decorative little book of 27 poems with mostly religious themes. In 1889 Ilgen left Texas when he was called to the Evangelical Church in Highland, Illinois. This was a Swiss-German settlement, and Ilgen left the Lutheran Church to minister to his reformed flock.

The Highland air must have stimulated Ilgen's literary talents, because he published four volumes of poetry during his five years there. These ranged from a local satire called Stechäpfel to the religious and romantic poems in Welt- und Gottesreichsklänge.² His most prolific period began with the publication of Bluthenwehen in 1900. This was his most successful book and appeared in three editions, the last containing a prologue by George Sylvester Viereck, the noted poet and propagandist from New York. Ilgen's next volume, called Unter westlichen Sternen, appeared in Leipzig in 1905. This was followed by three books of romantic poetry. His most interesting book may well be Meerlieder, published in 1915. The sea songs of the title are poems which first appeared in 1907 in Sulanith and then were set to music by August Halter. Ilgen, who was not averse to a good business deal, had all the steamers of the German Lloyd and Hapag lines selling these songs in their shops. The book Meerlieder also contains a prose narrative of Ilgen's "internment" in Holland along with the other hapless passengers who had left Bremen just as the war broke out. The book closes with a poem entitled "An England" which aims a broadside of invective at the international "Raubritter" and calls down "Zeppeliner Feuerblitzen" on England. Ilgen's poetry never recovered from the strain of delivering such abuse; only

one more book came from his pen, and that was a collection of religious verses published in 1926.

Highland was only a few miles from St. Louis and during his six years there, Ilgen became acquainted with the German-Americans across the state line. One new friend was John Eberhard, pastor of the Freiprotestantische Kirche zum Heiligen Geist. After Eberhard's death in 1895, Ilgen succeed him as pastor, thus becoming the leader of the city's oldest evangelical-protestant church at the age of twenty-eight.

The Holy Ghost Church had been founded in 1834 by immigrants who wanted to avoid control by any state or synod. Even an independant institution such as this church couldn't, however, resist the German tendency to incorporate and form organizations: it belonged to the German Evangelical Protestant Ministers' Association. Ilgen arrived just in time to witness another event typical of German-American life: the splitting of one organization into two. The Holy Ghost Church subsequently belonged to the German Evangelical Protestant Ministers' Conference.

St. Louis overflowed with German-American organizations of every sort. There were over three hundred German Vereine in the city besides the many churches with their attendant Nähzirkel, Frauenvereine, Kindergärten, etc.³ The many Sängervereine upheld the German love of music, while the various Kriegerbünde testified to another aspect of the German experience. On this stage Pedro Ilgen was to gain prominence as a pastor, author, doctor, and public speaker.

In 1900, the year he resumed publishing his poetry, Ilgen was presented to the public in a lengthy article in the St. Louis Post-Dispatch.⁴ His name appears often in the accounts of celebrations in the German organizations. He shared the interests of the Sängervereine in music

and frequently spoke at their festivities. He regretted that German-Americans hadn't produced a body of folk songs here, and he tried to remedy this by having some of his poems set to music. The Holy Ghost Church supported his efforts with periodic Liederabende of both sacred and secular works.

Pastor Ilgen applied his oratorical gifts to subjects other than the Gospel and das Volkslied. He gave many popular lectures on literature. Schiller and Heine are frequent topics in these programs, and American authors are included as well. Thomas Payne and Edgar Allen Poe received the orator's attention. Poe must have been a favorite as Ilgen translated several of his poems in Unter westlichen Sternen. During his visit to the University of Minnesota in 1914, Ilgen lectured on Walt Whitman.

Ilgen's oratory was particularly popular with the St. Louis veterans' clubs. Here he emphasized the importance of maintaining the German language and cultural traditions in a city where the German proportion of the population was declining. His political tone became increasingly royalist, especially after the dedication of an imperial flag presented to the Deutsche Militärverein in 1903. The ceremony was attended by prominent St. Louisans and was preceded by a reception for Prince Heinrich of Prussia. Perhaps Ilgen considered the monarchy a sort of anchor to hold together the diverse groups of German-Americans. Or he may simply have been awed by the splendor of the event and the glamour of associating with royalty. For whatever reasons, Ilgen continued to participate in the celebrations of veterans' clubs and became an increasingly active supporter of the monarchy.

Ilgen actively promoted religious toleration, and his church hosted Rabbi Samuel Sale as well as other protestant pastors. The church

celebrated its seventieth anniversary with the participation of Rev. Day who had succeeded Dr. Eliot in the pulpit of the St. Louis Unitarian Church. Dr. Eliot, a frequent visitor at Holy Ghost Church, is better remembered today as the chancellor of Washington University and father of the poet T.S.Eliot.

Ilgen's oratorical activity climaxed in 1905 when he addressed a crowd of ten thousand on the centennial of Friedrich Schiller's death. As the Forty-eighters had celebrated the anniversary of his birth in 1859, so Ilgen now led a different generation of immigrants at the conclusion of eleven days of festivities honoring the memory of the poet.

The Schiller festival was later overshadowed by a speaking engagement which took Pedro Ilgen back to his homeland. He gave a lecture called "What America Owes to German Theology and Philosophy" at a conference in Cologne in 1910. He then traveled to Berlin where he spoke twice to the Weltkongress für freies Christentum und religiösen Fortschritt. It was during this conference that Ilgen had a personal encounter with Kaiser Wilhelm II. It is impossible to know how private their meeting was, but it certainly became a moment of glory which Ilgen treasured and recalled until his death.

Ilgen was also a frequent speaker at events of a different sort. He entered the political arena to battle for personal liberty--and especially the liberty to drink alcoholic beverages on Sunday. German - American opposition to temperance laws was well established before Ilgen was born, and a notorious riot over Sunday saloon closings occurred in New York City in 1855. A second Schiller festival, in 1906, was the beginning of Ilgen's anti-temperance activity. He called the poet a champion of personal liberty. The audience applauded this as a reference to the St. Louis Sunday closing laws.

Soon he was speaking throughout the Midwest against "das Muckertum", the German euphemism for temperance advocates. The term sums up their perception of the Anglo-Saxon bluenoses as priggish hypocrites. Ilgen's two speeches in Sedalia, Missouri saved that city from going dry in 1908; this is also of musical interest. Ilgen's speech "Wenn Christus zu einer Prohibitions-versammlung käme" preserved the civic wetness that had nurtured both the Maple Leaf Club and Scott Joplin, who had composed his famous rags there a decade earlier.

One curious aspect of Ilgen's activity remains to be noted. He ministered to his parishioners physically as well as spiritually. His name was followed by both PhD and Dm. The latter may represent the Doctor of Medicine degree which he earned by correspondance from the College of Higher Therapeutics in 1895. In a newspaper interview, however, Ilgen claimed to be a Doctor of Magnetism as a graduate of the College of Fine Forces.⁵ His method of treatment is very similar to the Spectrochrome system which was widespread in the South and based in Texas. The treatment of illness consisted in shining colored lights on the affected limb or organ. Ilgen said his congregation also received free instruction in hypnotism. These pastoral duties ended soon after Missouri passed a medical licensing law.

It was the failure of Ilgen's own health which caused him to leave St. Louis. His trip to Wiesbaden in 1914 was to seek medical help, and after his return he was well enough to pastor German Lutheran churches in Indiana and Illinois. In 1927 he returned to Texas when he became pastor of the Holy Cross Lutheran Church in Yoakum. The new parsonage there was a large attraction and Ilgen had to assure the church that he was able to drive an automobile in order to carry out his duties.⁶ He resumed his literary work in Yoakum and was editor of

The Texas Lutheran for several years. His work in St. Louis had included the editorship of the independent magazine Für Geist und Gemuth. This previous experience didn't, however, prevent Ilgen from making many mistakes with The Texas Lutheran. His successor complained that the magazine was left in a terrible state by editor Ilgen. While at Yoakum he received a letter from Kaiser Wilhelm, who thanked him for the recent book Deutsch-Amerikanische Gedenkblätter aus schwerer Zeit.⁷ In 1932 Rev. Ilgen resigned his post because of deteriorating health and moved back to St. Louis. He later led a church in Holland, Iowa, and then retired from the ministry in 1939.

During the last five years of his life he was nearly bedridden. In these bitter years he continued his correspondence with the aged gentleman in Doorn, Holland, and found comfort in the polite acknowledgement of his letters. Kaiser Wilhelm sent him a treasured gift in 1937: a Bible with a personal inscription. When the black-bordered announcement of Wilhelm's death arrived in 1941, Ilgen's own life was to last only two years more. As an invalid confined to his apartment in a city that had forgotten him, Ilgen may have recalled the beginning of his last published poem:⁷

"Vor Eurer Türe steht ein alter Mann
Und klopft leise--ganz bescheiden an:
Ihr lieben alten Freunde, lasst mich ein
Ich möchte gern ein Stündchen bei Euch sein."

Bibliography on next page

FROM OUR MEMBERS

MRS. JAMES R. COLLINS, JR.
500 RIVER ROAD
SEGUIN, TEXAS 78155

My primary interest in joining stems from my interest in genealogy. Most of my ancestors are German or Swiss, many of them in Texas before 1850. Donna mentioned (in a note when I joined) that an exchange of names being researched was planned. The German Texan names I'm researching are BREY, BARTELS, ERNST, GROOS, HILGE, KORFF, KRUMM, MAIER, AND WEBER. The Swiss name is TUFFLY. A couple of other GTHS members are descendants of some of these (Maria Watson & Miriam York). Maria has generously shared GROOS information and Miriam and I are working together on our Friedrich ERNST, KORFF, KRUMM, WEBER, AND BARTELS.

NOTES

¹L. Degner, Wer ist's, (Leipzig: Degner Verlag, 1911), p. 655.

²Ilgen's books are: Blumenkranz 1887; Welt- und Gottesreichs-klänge 1891, 92; Stechäpfel 1895; Träume 1895; Herzensleben in Liedern 1896; Blüthenwehen 1900, 02, 05; Unter westlichen Sternen 1905; Tief-gluth 1906, Sulamith 1907; Salve Regina 1912; Meerlieder 1915; Lehr-büchlein der christlichen Religion 1888, 94; Sacred Chords 1926; Deutsch-Amerikanische Gedenkblätter aus schwerer Zeit 1927(?).

³Olsen, Audrey, "The Nature of an Immigrant Community: St. Louis Germans, 1850-1920," Missouri Historical Review, April 1972, p. 352.

⁴"St. Louis Preacher Teaches Women How to Dress to Preserve Health," St. Louis Post-Dispatch, January 25, 1900, p. 5.

⁵ibid.

⁶Letters preserved in the estate of Mrs. Elsie Ilgen.

⁷ibid. This book is not mentioned elsewhere and has not been located in any collection.

⁸"Mein Gruss," Cincinnati Freie Presse, November 26, 1939, p. 5.

Editor's Note

Bob Brady is the teacher of German at Rolla High School, Rolla, Missouri, and presented this paper at the Spring Conference of the Texas/AATG on May 4 in San Marcos. He is a member of the GTHS. I wish all of you could meet this fine young historian, whose presentation was delightfully humorous as well as scholarly. We hope you enjoy his written presentation here in our Newsletter.

REUNION

Charles W. von Rosenberg
4405 McKinney Ave.
Dallas, TX 75205

The von Rosenberg Family Reunion Association meets annually, usually the Third Sunday in July. Location changes from year to year to provide easier access to the widely spread descendants of Peter Carl Johann von Rosenberg whose family came in toto to the U.S. in 1849. His daughters married Hellmuth and Meerscheidt. The 1979 reunion will be in Waco, Tex.

FROM OUR MEMBERS . . . -42-

Members of the German-Texan Heritage Society have organized a Society in New Braunfels. We need to found groups like this in every town in Texas. We are pleased to print here an example of the Society's newsletter to give you an idea about the activities they are involved in. Congratulations and good luck! (The Editor)

SOCIETY FOR THE DEVELOPMENT OF GERMAN IN TEXAS

NEWSLETTER

April 1979

Dear Members and Friends,

At the last meeting, the suggestion was made that we have an occasional Newsletter to keep everyone informed about our past activities and those planned for the future.

1. We presented the NBISD with a petition for the introduction of German in the elementary schools as a part of the regular curriculum. President Berger appointed a committee to investigate the idea.
2. A German Saturday School is being planned. Two churches, centrally located, have offered us facilities. If you know of children who are interested or if you are willing to help as a volunteer, please contact Helgard Suhr (625-6330).
3. After every business meeting (always the 2nd Tuesday of every month at 7:30 p.m. in the Bavarian Village) we have offered various types of entertainment, such as a musical presentation by two of the local "Gesangvereine" and the "Kinderchor". We have also had sing-a-longs and short films. Future plans include a concert, a play, German films and an introduction to German cooking. Our entertainment chairman, Gaston Hauptert (625-8379) is very eager to hear your suggestions.
4. To raise funds, we sponsored a successful Maskenball and are planning a Maifest, cake sale, wine tasting party and style show. If you have any ideas, please contact Marshall Henderson (625-1787).
5. As a growing organization, we are still very much in need of your help. Can you volunteer for one of the following projects?:
 1. Saturday school and/or summer school
 2. Fund raising
 3. Resource people and material for local high schools
 4. Others
6. On April 27th, from 7:30 on, a German "Stammtisch" will be initiated at the Bavarian Village. If you want to talk German, this is your opportunity!

The elected officers of the organization are:

President:	Dr. Verne Schmidt (625-4303)
Vice President:	Dr. H. T. Engelhardt (625-8246)
Secretary:	Mrs. Ursula Robinson (629-1180)
Treasurer:	Mrs. Helgard Suhr (625-6330)
Publicity Director:	Mr. Milton Erben (625-0713)

FROM
OUR
MEMBERS...

German-Americana:

A Bibliography

Compiled by

DON HEINRICH TOLZMANN

The Scarecrow Press, Inc.
Metuchen, N. J. 1975

GERMAN - AMERICAN NEWSPAPERS AND PERIODICALS

- Abendpost. 223 W. Washington St., Chicago, Ill. 60606.
- American Turner Topics. 1550 Clinton Ave. N., Rochester, New York 14621.
- Amerika-Herold-Lincoln Freie Presse. 2002 N. 16 St., Omaha, Neb. 68101.
- Amerika-Schweizer Zeitung. 1 Union Sq. West, Room 410, New York, N.Y. 10003.
- Aufbau. 2121 Broadway, New York, N.Y. 10023.
- Bahn Frei. Lexington Ave. & 85th St., New York, N.Y. 10028.
- Baltimore Correspondent. 2002 N. 16 St., Omaha, Neb. 68101.
- Bay Area International Monthly. Box 322, San Jose, Cal. 94133.
- Black and Red. Northwestern College, Watertown, Wisconsin 53094.
- Der Buchwurm. Box 1403, Thousand Oaks, Cal. 91360. The only German-American book trade journal.
- Buffalo Volksfreund. 3614 S. Creek Rd., Hamburg, New Jersey 14075.
- Bulletin of the Home for the Aged Lutherans. 7500 W. North Ave., Wauwatosa, Wisconsin 53213.
- California Freie Presse. 149 California St., Room 224, San Francisco, Cal. 94111.
- California Staats-Zeitung. 221 E. Pico Blvd., Los Angeles, Cal. 90015.
- Cincinnati Kurier. 432 Walnut St., Cincinnati, Ohio 45202.
- Detroit Abend-Post. 1436 Brust St., Detroit, Michigan 48226.
- Der Deutsch-Amerikaner. 4740 N. Western Ave., Chicago, Ill. 60625.
- Deutsche Wochenschrift. 2507 S. Jefferson Ave., St. Louis, Missouri 63104.
- Deutscher Wochenspiegel. 74 Hillcrest Dr., Penfield, New York 14526.
- Eintracht. 9456 N. Lawler St., Skokie, Ill. 60076.
- Evangeliumsposaune. 4912 N. W. Ave., Racine, Wisconsin 53406.
- Florida Staats-Zeitung und Herold. 60-20 Broadway, Woodside, New York 11377.
- Freiheit. 35 E. 12 St., New York, N.Y. 10003.
- G.B.U. Reporter. 4254 Clairton Blvd., Pittsburgh, Pa. 15227.
- German-American Trade News. 606 Fifth Ave., New York, N.Y. 10019.
- Der Harugari. 114-40 122nd St., South Ozone Park, New York 11420.
- Die Hausfrau. 1517 W. Fullerton Ave., Chicago, Ill. 60614.
- Herold der Wahrheit. R. 2, Kalona, Iowa 52247.
- International Monthly. Box 8522, San Jose, Cal. 95125.
- Internationale Bibellektionen. 4912 N.W. Ave., Racine, Wisconsin 53406.
- Katholischer Jugendfreund. 20001 Devon Ave., Chicago, Ill. 60645.
- Katholisches Wochenblatt und der Landsmann. Box 1071, Omaha, Neb. 68101.
- Kinder Journal. 41 Union Sq., New York, N.Y. 10003.
- Kinder Zeitung. 175 E. Broadway, New York, N.Y. 10002.
- Kirchliches Monatsblatt für das Evangelisch-Lutherische
- Haus. 584 E. Geneva Ave., Philadelphia, Pa. 19120.
- Kolping Banner. 125 N. Stratton Lane, Mt. Prospect, Ill.
- Kultur und Leben. 175 E. Broadway, New York, N.Y. 10002.
- Los Angeles Kurier. 5858 Hollywood Blvd., Los Angeles, Cal. 90028.
- Der Lutheraner. 3440 Tedmar, St. Louis, Mo. 63139.
- Luxembourg News of America. 201 Sunset Dr., Wilmette, Ill. 60091.
- Lyrik und Prosa. Dept. of Germanic and Slavic, 240 Crosby Hall, State University of New York, Buffalo, New York 14214.
- The Melting Pot. 630 N. Van Buren St., Milwaukee, Wisconsin 53202.

Don Heinrich Tolzmann's Bibliography continued

- The Mennonite. 722 Main St., Box 347, Newton, Kansas 67114.
- Milwaukee Deutsche Zeitung. 223 W. Washington St., Chicago, Ill. 60606.
- Milwaukee Herald. 2002 N. 16 St., Omaha, Neb. 68101.
- Morgen Freiheit. 35 E. 12 St., New York, N.Y. 10003.
- Nachrichten der Donauschwaben in Amerika. 4219 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill. 60618.
- Neue Zeitung. 9471 Hidden Valley Pl., Beverly Hills, Cal. 90210.
- New Jersey Freie Zeitung. Box 167, Irvington, New Jersey 07111.
- New Yorker Staats-Zeitung und Herald. 60-20 Broadway, Woodside, New York 11377.
- Ninth Manhattan Masonic News. 220 E. 15 St., New York, N.Y. 10003.
- Der Nordamerikanische Calendar. Baltic, Ohio 43804.
- Ostfriesen Zeitung. Wall Lake, Iowa 51466.
- Philadelphia Gazette-Democrat. 1838 Reading Terminal Arcade, Room 217, 14th & Market Streets, Philadelphia, Pa.
- Plattdeutsche Post. 91 New Dorp Plaza, Staten Island, New York 10308.
- Rundschau. 339 Walnut St., Philadelphia, Pa. 19104.
- Saenger Zeitung. 1832 Hillsdale Ave., Dayton, Ohio 45414.
- St. Josephs Blatt. Mount Angel Abbey, Benedict, Oregon 97373.
- Schwenkfeldian. 1 Seminary St., Pennsburg, Pa. 18073.
- Der Sendbote. 7308 Madison St., Forest Park, Ill. 60130.
- Shmuessen mit Kinder un Yungt. 770 E. Parkway, Brooklyn, New York 11213.
- Siebenbürgisch-Amerikanisches Volksblatt. 1436 Brush St., Detroit, Michigan 48226.
- Solidarity. 714 Seneca Ave., Ridgewood, New York 11227.
- Sonntagspost. 2002 N. 16 St., Omaha, Neb. 68101.
- Staats-Anzeiger. 622-12 St., Bismarck, N. Dak. 58501.
- Stauben News. 369 Lexington Ave., Suite 2003, New York, N.Y. 10017.
- Swiss-American. 603 Forest Ave., Paramus, New Jersey 07652.
- Tägliche Andachten. 3558 S. Jefferson Ave., St. Louis, Missouri 63118.
- Together. 1661 N. Northwest Highway, Park Ridge, Ill. 60068.
- Unser Tsait. 25 E. 78 St., New York, N.Y. 10021.
- Unser Veg. 305 Broadway, Room 910, New York, N.Y. 10007.
- Unser Veg. 166 West Washington, Chicago, Ill. 60602.
- Unterrichtspraxis. 339 Walnut St., Philadelphia, Pa. 19106.
- Voice of the Federation of American Citizens of German Descent. 480 Chapman St., Irvington, New Jersey 07111.
- Volkszeitung-Tribüne. Box 1071, Omaha, Neb. 68101.
- Wächter und Anzeiger. 4164 Lorain Ave., Cleveland, Ohio 44113.
- The Wanderer. 128 E. 10th St., St. Paul, Minnesota 55101.
- Washington Journal. 3132 Main St. N.W., Washington, D.C. 20007.
- Der Wecker. 175 E. Broadway, New York, N.Y. 10002.
- Die Weltpost. Box 1071, Omaha, Neb. 68101
- Der Yid. 134 Broadway, Brooklyn, New York 11211.
- Di yiddische Heim. 770 E. Parkway, Brooklyn, New York 11213.
- Yiddische Kultur. 1133 Broadway, Suite 1023, New York, N.Y. 10010.
- Das yiddische Vort. 5 Beekman St., New York, N.Y. 10038.
- Der yiddisher Kwal. 545 Bedford Ave., Brooklyn, New York 11211.
- Yiddisher Kemfer. 45 E. 17th St., New York, N.Y. 10003.
- Yidische Shprakh. 1048 Fifth Ave., New York, N.Y. 10028.
- Yugstruf. 3328 Bainbridge Ave., Bronx, New York 10467.
- Zamlungen. 35 E. 12 St., New York, N.Y. 10003.
- Zein. 144 W. 73d St., New York, N.Y. 10023.
- Zukunft. 25 E. 78th St., New York, N.Y. 10021.

Das lustige ABC
 Kopf in die Höh!
 Wart', ich treif!
 Das macht Müh!
 Nicht so schnell!
 Lauf' nicht so!
 Das ist schwer
 Hör' nur zu!
 Mach einen Knickes!
 Bek' zu Bett!

A B C
 D E F
 G H I
 J K L
 M N O
 P Q R
 S T U
 V W X
 Y Z

FROM OUR MEMBERS - 45 -
Charles von Rosenberg

Family Reunion (1974)
(Apologies to J. M. Black, Jr.)

A guest speaks:

Dear host and hostess, thanks; I must confess
you made my day a grand success.
We sat right down and had it out;
you left me in no doubt.
Oh, now I know where you got your name;
I know in you there's a Teutonic strain
Almost from the days of Charlemagne.

You gave the day, the month, the year
The first von Rosenbergs came here.

I know the tree, I know the branches -
The ones in cities, on farms and ranches.
The von Rosenbergs near, the von Rosenbergs far,
you told me who they are -
The von Rosenberg saga from now to then;
The von Rosenberg ladies, the von Rosenberg men,
for they were princes or peers or gentry
From the first time they made their entry.

But now we're finished, remember me,
I'm the one up on your pedigree.
We can meet and smile, pass the time of day,
But there's nothing more for us to say.
I've got your story; I know the dates;
I'm up to date on the von Rosenberg chatter.
But tell me, on my way out,
The first von Rosenbergs - what did they talk about?

. ANNA EBERLE

Das Häschen.

Häschen saß im grünen Gras, Häuschen dachte: „Was ist das?
Kommt dort nicht der Jäger her mit dem großen Schießgewehr?“
Husch, mein Häuschen, husch in den dichten Haselbüsch! Jäger
zieht den Hahn schon auf: „Liebes Häuschen, lauf doch, lauf! Ach,
jetzt legt er an und knallt, daß es durch die Büsche schallt.
Schau, wie Häuschen laufen kann, hat doch keine Stiefel an.“

FROM OUR MEMBERS

I was very happy to see the genealogical exchange listing which appeared in the Supplement. As space permits, I would appreciate your listing my research interest in the following families:

Buro of Bosque, Washington, and McLennan Counties
 Leuck/Lueck/Lieck/Lick/Leck, Steinke/Stinke/Stahnke/Stanky, Ott, and
 Wenzel/Winzel/Winsel/Wensel/Wentzel of Hamilton, Hill, and Bosque Counties

"KIN SEARCHING"

GENEALOGY COLUMN COVERING THE U.S.
 FREE QUERIES

(806) 744-2236
 2308 - 21st ST.

MARLETA CHILDS, C. C. LUBBOCK, TEXAS 79411

GERMANS WANT TO DE-CAPITALIZE THEIR NOUNS

If 53 percent of Germans have their way, German nouns will lose their capital beginnings and become just as insignificant as the nouns in most other languages. This is the result of a just released Allensbach Poll. Furthermore, 63 percent of the more highly educated Germans want to write their nouns small -- a Development which may be to the liking of Non-Germans, Students of German, and People who print German Texts.

'Is one foreign language enough?' youth workers ask

The German-French Youth Scheme recently put its finger on one of the sorest spots of European understanding: the language problem in a community of six mother tongues today and nine in a couple of years.

The communiqué issued after a meeting in Lyons mentions only two, German and French, but applied to all.

It stresses the importance of familiarity with the language of the neighbour and of language instruction being promoted by the governments.

The fact that Bonn and Paris are con-

templating a move that would make only one foreign language compulsory in secondary schools is a danger signal.

This would mean that the ability to understand each other in Europe would atrophy and that the only foreign language taught at school would be English.

There is, of course, nothing wrong with English as a lingua franca for Europe, but it is not the only language of our ancient cultural heritage.

(Die Welt, 28 May 1979)

PUBLIC LIBRARIES ARE STEPCHILDREN

Germany may be the "land of poets and thinkers" but the public libraries are stepchildren said Karl-Heinz Proeve, Chairman of the Professional Librarians' Association. Little more than one-fourth of the country's 2040 towns have public libraries, and many rural areas have none. The Association called for 800 mobile libraries six years ago, he recalled, but to date only 128 have been put into operation.

ANOTHER INTERESTING ARTICLE

Mariana Greene, "Castroville: a European town in the heart of Texas," Texas Homes 3, iv (July-August 1979), 14-22.

FROM OUR MEMBERS

M. C. Forister's great-grandparents, Frans and Minna (Reinhardt or Reinarz) Graf (Born in 1853) and their five small children, Otto, Heinr., Frank, Doris and Pauline, arrived in Baltimore, Maryland on July 21, 1883, by S.S. Ohio Vessel from Bremen, Germany. Two of their children were born in 1878 and 1879 in Sildorf.

Franz's sister and her family also came with them. Her 4-year-old son, Heinr. Frieda Meyer, died on that ship on July 18th.

Also Friedr. and Elana Eaine Graf and their children (three) were on it, but do not know who they were.

Franz's three brothers, Jacob or Johannes and Hans or Hannes (third is unknown), and Minna's parents, Reinhardt or Reinarz, (first names unknown) came later, arrived in Galveston from Germany.

Forister need to know if anyone knows those peoples, where was this Sildorf in Germany and some information of the ship arrived in Galveston.

Forister's address: M. C. Forister
2310-A Rebel Road
Austin, Texas 78704
512-441-2791 After 5:00 P. .

BEFORE YOU MOVE, please let us know

Name _____

1. Present address _____ 2. New Address _____

City _____ City _____

State _____ Zip _____ State _____ Zip _____

Mail this form to: Dona Reeves, Rt. 2 Box 239A, Buda, TX 78610

New membership

GERMAN - TEXAN HERITAGE SOCIETY

Renewal

MEMBERSHIP FORM

NAME: _____

STREET: _____

CITY: _____ ZIP: _____

COUNTY: _____

TELEPHONE: _____

Membership Classification
(Check one)

- \$25.00 Patron
- \$10.00 Contributing,
Library
- \$5.00 Regular
- \$3.00 Student
(Verified by
teacher)

All members receive a subscription to the
Newsletter.

Occupation (if retired, former occupation):

Special Project(s) in German-Texana:

Other Interest(s) Relating to German-Texana:

Have you published anything related to German-Texana?

Would you like to help?

- _____ Newsletter (how? which columns?)
- _____ transcribing/translating old German hand-writing
- _____ show visitors historical sites
- _____ do research in archives, libraries, etc.
- _____ genealogical exchange
- _____ publicity
- _____ other?

Please fill out and return to: Dona Reeves
Rt. 2 Box 239A
Buda, Texas 78610

GERMAN - TEXAN HERITAGE SOCIETY

Thank you for your interest in the German-Texan Heritage Society. We want this to be truly an organization for its members. We need your help.

1. Would you please fill out and return the enclosed membership form?
2. Would you bring the organization and its objectives to the attention of your friends who might be interested in it. Or tell your local newspaper, heritage or conservation society about us. We want to collaborate with all existing historical preservation organizations.
3. If you would like for us to contact people who might be interested in our objectives, please write their names and addresses below.

Please send information about the German-Texan Heritage Society and membership forms to:

NAME	ADDRESS
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Return to: Dona Reeves
Rt. 2 Box 239A
Buda, Texas 78610

EDITORIAL BOARD

GERMAN-TEXAN HERITAGE SOCIETY

Associate Editors

Field Work Methods

James Patrick McGuire(Institute of Texan Cultures)
1223 View Ridge, San Antonio, Tx. 78213 512-344-1910

The Texas Connection in Germany

Susan Clayton (University of Freiburg)
333 EL Portal, San Antonio, Tx. 78232

Preservation of Artifacts(What's left in Opa's Rumpelkammer?)

Julia Mellenbruch(Austin ISD Foreign Language Consultant)
4102-A Ave. H, Austin, Tx. 78751 512-451-4467

Genealogy

Theresa Gold 512-344-7229
106 Ranchland, San Antonio, Tx. 78216

Surname Index (Newsletter)

Marilyn Collins 512-379-8543
500 River Rd., Seguin, Tx. 78155

Topic Index(Newsletter)

Agnes Lehmann 512-625-5391
230 West Mill St., New Braunfels, Tx. 78130

Art

Richard J. Burges 512-397-1331
1701 Bluff Dr., Round Rock, Tx. 78664

Calligraphy

Barbara Ann Dielmann 512-824-0371
235 Shannon Lee, San Antonio, Tx. 78218

April 10-11, 1981....National Convention in San Antonio
Society for German-American Studies

NOVEMBER, 1979....Publication date from U.T. Press, Austin

Recollections of Hermann Seele in New Braunfels

THE CYPRESS And other writings of a pioneer in Texas(official title)

Translated by Edward Breitenkamp (\$12.95)

.....submitted by Claude Aniol

German-Texan Heritage Society

*Dona Reeves
Southwest Texas State University
Department of Modern Languages
San Marcos, Texas 78666*

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
PAID
Permit No. 29
San Marcos, Tx.
78666